Бар
Йохай Рабби
Шимон

Мидраш Нээлам

Бар Иоха́й Рашби Рабби Шимон
Мидраш Нээлам

http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=73007817
SelfPub; 2025

Аннотация

"Мидраш ха-Нээлам" (Скрытый Мидраш) – это загадочный и глубокий раздел Зогара, жемчужина еврейской мистики, приписываемая раби Шимону бар Йохаю и его ученикам. Скрытый под покровом аллегорий и символов, этот текст раскрывает эзотерические толкования Торы, переплетая нити Божественного света, Шехины и тайн творения. Здесь слова Писания оживают в вихре видений: от падения Адама до восхождения души через миры, от борьбы с клипотами зла до гармонии сфирот. Для искателей скрытой мудрости это не просто мидраш, а ключ к бесконечным ликам реальности, шепчущий о единстве Бога и человека в вечном танце света и тени.

«Мидраш Нээлам» – это духовное путешествие в тайные смыслы Пятикнижия и Книги Рут. Являясь ранним пластом литературы Зоара, этот труд служит мостом между классической раввинистической герменевтикой и развитой каббалистической теософией.

Содержание

Глава Берешит. Изречение: Сотворение Мира. 5
Глава Берешит. Изречение: Бездны. 9
Глава Берешит. Изречение: Вместе станут они. 11
Глава Берешит: Изречение о Саде Эдемском и Древе Жизни 13
Глава Берешит: Изречение о том, что мир сотворен посредством ХаБаД 16
Глава Берешит: Изречение о том, почему небеса сотворены в Понимании, а земля – в Мудрости 21
Глава Берешит: Изречение о том, что «Мудростью устрояется дом» 28
Глава Берешит: Изречение о том, что «Господь приобрел меня в начало пути Его» 32
Глава Берешит: Изречение о Торе, что была создана в сорок дней 33
Глава Берешит: Изречение о трёх стражах ночи 36
Глава Берешит: Изречение о Душе Разумной и Душе Говорящей 41
Глава Берешит. Изречение о «Всесожжении постоянном, совершаемом на горе Синай» 46
Глава Берешит. Изречение: «Да будет твердь» 59
Глава Берешит. Изречение: «Произведёт земля душу живую» 73

Глава: Деяние Творения мира 98
«И увидел Бог все, что Он создал» 105
Конец ознакомительного фрагмента. 106

Бар Иоха́й Рабби Шимон Мидраш Нээлам

Глава Берешит. Изречение: Сотворение Мира.

В день творение АВА́Я Элоким

Учили наши мудрецы: десятью изречениями был сотворен мир. Но раби Хия и раби Натан говорят, что одним изречением был он сотворен. И что же это за изречение? То, о котором написано: «Словом Господа (АВА́Я) небеса были сотворены» (Теилим, 33:6). И раби Аба сказал, что написано: «Ибо Он сказал – и стало; Он повелел – и устояло» (Теилим, 33:9) – речение одно только.

Раби Элазар сказал: не это и не то, но одной буквой был сотворен мир, без речения. Ибо учили: сказал раби Элазар, одну букву взял Святой, Благословен Он, из имени Своего, и той буквой был сотворен мир. И именно это имел в виду раби Элазар, говоря: «Что означает написанное: “Кто, как Ты, среди богов, Господи (АВА́Я)?”» (Шмот, 15:11) – Силе, что может сотворить мир.

Но значение в том, что буквой «hэй» (ה) был сотворен мир, одной буквой в действительности. И на чем же утвер-

дим слова «ибо Он сказал – и стало» и «словом Господа небеса были сотворены»? Но сказал раби Элазар: для того, чтобы явить миру, что он был сотворен, но пребывал сокрытым, и потребовалось каждому из творений проявиться в свой срок, дабы явить каждому его деяния и силы, что были уготованы для него.

Сказал раби Элазар: весь мир во всей полноте его, и все порождения его, – в одно мгновение были сотворены, в один час были сотворены, и в один день были сотворены, как написано: «Вот родословие небес и земли при сотворении их, в день, когда Господь Бог (АВА̇Я Элоким) сотворил землю и небо» (Берешит, 2:4). В тот самый день в действительности, в тот самый час в действительности, и в то самое мгновение в действительности.

И был он и имя его один

И учили: сказал раби Аба, сказал раби Йоханан: прежде, чем сотворил Святой, Благословен Он, мир сей, был Он и имя Его едино. И было в разуме Его сотворить мир, и сотворил Он прежде тысячи миров, как сказано: «Тысяча – Шломо» (Шир а-Ширим, 8:12). И после же так сотворил миры иные, дабы возвестить, что всё пред Ним – как ничто.

И именно это имел в виду раби Хия, говоря: почему буква «алеф» (א) – первая среди букв? Потому что в начале творил «алеф» – тысячи миров, что предшествовали прочим мирам. А после неё – «бет» (ב), что есть строительство небес и земли. Рав Хунна сказал: изначально – трон славы. Ибо на-

писано о нём: «Тысячи тысяч служили Ему» (Даниэль, 7:10). А после – прочие ангелы и земля, что суть дом мира. А после -индеварнего – «гимель» (ג), Ган Эден, что есть воздаяние кам. А после него – «далет» (ד), что есть Адам, соединённый с четырьмя ветрами.

И Дух Божий витал

Сказал раби Ицхак, сказал раби Зерика: оболочки тёмные вели торговлю над бездной, и бездна поднималась и опускалась. И одна [сущность] простирала три сияния своих над бездной, и бездна утихала. То, о чём написано: «И Дух Божий витал над водою» (Берешит, 1:2).

Сказал раби Элазар: вовсе не отсюда значение, но отсюда, что написано: «Видели Тебя воды, Боже, видели Тебя воды и устрашились, а бездны содрогнулись» (Теилим, 77:17).

И сияние славы Его было распространяется

И именно это учили: тысячи миров были до того, как не был сотворен мир [сей], и сияние славы Его было распространяется и творило миры, и сокрывало их. До того, как поднялось в желании Его перед Ним создать мир сей. И в тот час распространились две буквы из имени Его, и утвердил Он их. И две другие начертались сверху и снизу, одна внутри другой. Высеклась одна, и обратилась в три. И высеклась другая, и обратилась в две. До того, как поднялись [числом] десять. Разделились те десять, и обратились в тридцать два. И те тридцать два – суть тридцать два пути Премудрости.

Те [пути] разделились в начертаниях своих на десять, и

обратились в сорок два. Отсюда и далее, кто взирает – да взирает в трепетания сердца, [ибо] замкнётся, и нет отворяющих ему. И об этом написано: «Я Господь (АВА́Я), это – Имя Моё, и славы Моей не дам иному и хвалы Моей истуканам» (Йешаягу, 42:8). И написано: «Не делай себе кумира и никакого изображения» (Шмот, 20:4).

Глава Берешит.
Изречение: Бездны.

На камне одной, что он столп

Сказал раби Элазар: бездна была погружена в четыре камня, и они были утверждены внизу на камне одном, что есть столп, и на нём мир пребывает. То, о чём написано: «На что основания её погружены? Или кто положил краеугольный камень её?» (Иов, 38:6). Сказал раби Зира: это она, камень, от которой утверждён мир, и на нём мир пребывает, и он – Святая Святых, и она – пуп мира, принадлежащий миру, и из неё вышли камни, погружённые в бездну, и из них выходят воды.

В трёх буквах погрузилась бездна

Сказал раби Аха, пришёл Яаков: в трёх буквах погрузилась бездна, и разделилась на три части, и они – столпы земли. И один раз в триста лет колебаются они с места своего, как сказано: «Потрясающий землю с места её, и столпы её колеблются» (Иов, 9:6).

Глава Берешит. Изречение: Семь столпов её.

На семи столпах земля стоит

Учил раби Шимон: на семи столпах земля стоит, как сказано: «Премудрость вытесала семь столпов её» (Мишлей, 9:1). И они зависят над водами, и напротив них сказал Да-

вид, царь Израиля, о семи голосах, как написано: «Глас Господа над водами» (Теилим, 29:3). Всё зависит от того, что над семью.

Столпы небес – их семь, и небосводов – семь. И звёзды [имеют] семь ступеней. Семь народов – наверху. Семь народов – внизу. Семь земель. Семь дней. Семь рек. Дни Творения мира – семь. И седьмой – Суббота Господу, день, который весь – Суббота.

Семь хлебов предложения простирались

Учили там: раби Йеуда, сын Илая, сказал: семь хлебов предложения простирались, и выгравировались в тридцать две тысячи разделений, и стал простирать в них одну меру мира, пока не распростёр его в четыре сияния, и утвердил на основаниях его. То, о чём написано: «Я Господь… Простираю небеса один, и утверждаю землю – кто со Мною?» (Йешаягу, 44:24).

Глава Берешит. Изречение: Вместе станут они.

Вместе станут они

Сказал раби Шимон: что означает написанное: «Призову их – вместе станут они» (Йешаягу, 48:13)? Но сказал раби Шимон: когда возникло в замысле Его сотворить миры, в тот самый миг были сотворены высшие и низшие, и всё, что в них пребывает. Как сказано: «Призову их – вместе станут они». Не читай «к ним» (אליהם), но читай «Бог» (אלהים), – что учит нас: буквой «hэй» (ה) сотворил Он их. И именно это означает написанное: «Кто, как Ты, среди богов, Господи?» (Шмот, 15:11). Подобно порогу, что вмещает в себя все нужды дома. И тогда познают они, что там – всё, что требуется им.

В книге и исчислении

Сказал раби Иеуда: тремя вещами сотворил Святой, Благословен Он, мир Свой: книгой, и письмом, и исчислением. Им соответствуют [качества]: Премудрость (Хохма), Понимание (Твуна) и Знание (Даат). – [Сотворено] Премудростью, как написано: «Господь Премудростью основал землю» (Мишлей, 3:19). [Сотворено] Знанием, как написано: «Знанием Его бездны разверзлись» (Мишлей, 3:20). Раби Нехуния сказал: одной лишь Премудростью были сотворены

все миры, все до единого. Ибо написано: «В начале (Берешит) сотворил Бог» (Берешит, 1:1), а «начало» – это и есть Премудрость. И приходит это в согласии с тем, кто говорит [от имени] раби Элазара: «[Буквой] “Бет” (בְּ) сотворил их», – и все три [качества] включены в неё.

Глава Берешит: Изречение о Саде Эдемском и Древе Жизни

Врата, что отверзаются

Врата отверзлись. Воздушные трубы были стражами, так что входящий не выходит, и выходящий не входит. Пред вратами находились притворы, восходят в нём великие и строгие [ангелы]. Основание одно стоит внутри него, и основание то было вогнанным, и три цвета были на нём: цвет тёмный, цвет белый, цвет зелёный. На нём восходят и на нём нисходят. Все жаждут войти внутрь его, но нет власти ни у кого [сделать это].

Правитель сокрытый

Он – предвечный, что прежде творения мира. Над ним стоит один Властитель, что сокрыт в тысячах миров. От него изошли все резные образы мира. Блажен праведник, что пребывает внутри него!

Два брата-близнеца

После него находятся два брата, близнецы, один в другом. Один принимает гостей, и он – видение жизни; тот, кто вкушает с его трапезы, стоит [в жизни] постоянно. А другой – и принимает гостей, и не принимает; он – видение жизни и видение смерти; тот, кто вкушает с его трапезы, падает и умирает, нет ему спасения, и нет никого, кто объединил бы в

руке своей. После них находятся возлюбленные, жаждущие увидеть, жаждущие приблизиться к Ним, и все восхваляют Их.

И положи нож у гортани твоей

Один слепой шёл, приблизился к ним, чтобы просить их удел. Приблизился к тому видению жизни и видению смерти, укрепился в нём, держится за их тела. Товарищ его воззвал, говоря: «И положи нож у гортани твоей, если владеешь ты душою своею» (Притчи 23:2). Но не внял он и не преклонил уха своего, доколе не пал и не умер.

Мудрость, исходящая от Великого и Драгоценного

После них вышел один канал, и разделился на четыре. И из каждого исходит Мудрость, от того Великого и Драгоценного, Которым насыщаются. И все те [сущности] – Милосердие и Духовность, и жаждут они увидеть, и те двое объединены, что держатся один за другого.

Стражи путей

После них – два Владыки миров, отроки, и острие меча пламенного огненного в руках их. Стерегут они пути и тропы, дабы не вошёл один и не вышел один, кроме того, кто ест, но не пьёт, как сказано: «И поместил на востоке у сада Эдемского херувима и пламенный меч обращающийся, чтобы охранять путь к дереву жизни» (Бытие 3:24), что были созданы прежде мира. Суд отныне и впредь; отсюда завершились все стороны мира.

Сторона падших осколков

Начало другое – стороны левые. Сторона, где пали уцелевшие осколки. Место, где огонь был возжённ днями и ночами, чтобы поднять восстание против духа гордыни, что идут налево. В нём изгоняются они до сроков Эдемских. Эти суть правая и левая [стороны], что предшествовали творению мира. И затем явилось сияние их земле.

Глава Берешит: Изречение о том, что мир сотворен посредством ХаБаД

Опора мира на Понимание и Познание

Сказал раби Иуда, сказал Рав: «Как опора – Господь мудростью основал землю, утвердил небеса разумением; в познании Его бездны разверзлись» (Притчи 3:19-20). Этими тремя вещами сотворен мир, но на двух из них он пребывает: на Понимании и на Познании. Но ведь мы учили [что мир стоит] на трёх! Сказал раби Ицхак: Мудрость взял Святой, Благословен Он, [и вознёс] ввысь, и она – Имя Его, чтобы возвестить рабам Своим, праведникам; а две [другие] пребывали в мире, и они – основание его существования.

Три движения Уста

Сказал раби Аба: Все они трое ознаменованы в образе Малого Лика [Зеир Анпина]. И суть они – три движения Уста: высшее, среднее и низшее; посредством привычек Уста управляют ими. Сказал раби Аба: И суть они – Мудрость, Понимание и Познание. Что означает [слова Писания], что этими двумя управляется мир? И суть они – Понимание и Познание, ибо учили мы: эти – управители мира. «Небеса, что сотворены Пониманием, и бездна – Познанием». А Мудрость – это Имя Его, принадлежащее Месту [Творцу], и на-

зывается она Мудростью. И учили мы: Он и Мудрость – всё есть единая сущность.

Он и Имя Его едины

Сказал раби Иегошуа: Что означает написанное: «Я Господь, это – Имя Моё» (Исаия 42:8)? Учит, что Он и Имя Его едины суть. Сказал раби Абагу: Всё отдал [Творец], но Имени Своего Великого не отдал и не одалживал другому, ибо написано: «Я Господь, [и славы Моей не дам иному]» (Исаия 42:8) – [пребываю] в одиночестве. Учит, что Имя это не дано ни одному творению.

Ревность о Имени Особом

И сказал раби Абагу: Приди и узри, какую осторожность проявляет Святой, Благословен Он, о почтение Имени Своего, да будет благословенно! Узнай же: во время, когда Храм святой существовал, всякий, кто приносил жертву и закалывал её для имени, называемого «Элохим» [Бог], был повинен смерти, как сказано: «Закалающий богам да будет истреблён, кроме как Господу единому» (Исход 22:19). Учит, что должно упоминать Имя Особое лишь единому.

Чтобы не ошибся Адам

И поэтому, чтобы не впал в ошибку Адам [человек], заповедал о жертвоприношениях и сказал: «Если человек принесёт от вас жертву Господу…» (Левит 1:2). И: «Если заколете жертву благодарности Господу…» (Левит 22:29). И: «Если заколете жертву мирную Господу…» (Левит 3:1). И: «Если душа принесёт жертву хлебную Господу…» (Левит 2:1). Всё

– «Господу», и не сказано «Богу» [«Элохим»].

Имя совместное

Что причина? Сказал раби Абагу: Имя это – совместное, ибо и Ангелы названы «Элохим», как сказано: «Ибо сделаешь его [человека] немного меньшим, нежели Элохим» (Псалмы 8:6), и сыны человеческие названы «Элохим», как сказано: «Пред лицом Элохим – судии» (Исход 22:8), и судьи названы «Элохим». И не знаем мы, кому из них закалывает [приносящий]. Поэтому должно упоминать Имя Особое лишь единому.

Об опале и отлучении

Сказал раби Хия: Иди, вникни [в дело]: тот, кто проклинает Имя [Божие], ибо написано: «Человек человек, если проклянет бога своего, и понесёт грех свой» (Левит 20:9). Но если проклял Имя сокрытое [«Элохим»], не должен он смерти, и не отлучают его, ибо может он утверждать, что одному из судей говорил или великому поколения [учителю] говорил.

Сказал раби Аваху: Смерти нет, не осуждают его на смерть, но отлучение – осуждают его на него, из-за запрета Торы, ибо написано: «Богов не проклинай» (Исход 22:28) – [имеется в виду] сокрыто [«Элохим»]. Но если проклял Имя Особое [Тетраграмматон], должен он смерти, ибо написано: «И произнесший имя Господне да будет предан смерти» (Левит 24:16). Учит, что не виновен до тех пор, пока не произнесёт Имя Его Особое.

Посвящение не во Имя Его

Тот человек, что посвятил сына своего и сказал: «Сей сын, что родился, да будет посвящён Богу [«Элохим»]». Услышал раби Хия и наложил на него отлучение. Сказал он ему: «И что же, за то, что посвятил я сына моего Святому, Благословен Он, да будет тот человек в отлучении, под херемом?» Сказал он ему: «Нет, не за то поступил ты [осуждён], но за то, что посвятил его для имени, называемого «Бог» [«Элохим»], а Тора сказала: “Закалающий богам да будет истреблён” (Исход 22:19)». Сказал [тот человек]: «И как же надлежало мне сказать?» Сказал ему: «“Сей сын, что родился, да будет посвящён Господу [Тетраграмматон]”, а не для имени иного». И откуда нам [это известно]? Из [истории с] Хана́ной, ибо написано: «И отдала его Господу» (1 Царств 1:28), и не сказала «Богу».

Мир, сотворённый прежде судей

Сказал раби Шалом: Но ведь установили мы, что именем «Бог» [«Элохим»] сотворён мир. Если так, мог бы утверждать сей человек таким образом, что [имел в виду] ангелов были, или великих поколения были, или судей были. Сказал раби Аваху: Она, сей мир, сотворён был прежде, чем пришли в бытие сыны человеческие, и прежде, чем пришли в бытие судии поколения, и великие поколения, и нет [им] вознесения [в тот момент не существовало тех, к кому можно было бы обратиться так].

Буква Хэй, что мир сотворила

Как то, что сказал раби Элазар: Драгоценна и славна [мысль сия], ибо написано: «Кто, как Ты, между богами, Господи?» (Исход 15:11) – [что означает] могущие [«элим»], но не могут сотворить мир. До того взял Святой, Благословен Он, букву одну от имени Своего, и она – буква Хэй, и ею сотворён мир. И становится из «элим» – «Элохим», и устроено имя Его «Элохим». И об этом учили мы: «Буквой Хэй сотворил их» [небо и землю].

Венец и Царство – лишь в Имени Его

Сказал раби Йоси: Она, видим мы, что нет Венца [Кетер] и Царства [Малхут], кроме как в Имени Его Святом, ибо не одалживал его другому, и оно – Имя Йуд-Хэй-Вав-Хэй. Ибо сказал раби Йоси: В нём включены высшие и низшие, небеса и земля, и все воинства их, Престол Славы, и святые животные [Хайот], и все они пред Ним – как ничто, и всё незначимо. И Он был, и Он есть, и Он будет. Благословен Он, благословенно Имя Его. Во веки веков и вовеки миров. Аминь.

Глава Берешит: Изречение о том, почему небеса сотворены в Понимании, а земля – в Мудрости

Три великих и благих аспекта

Сказал раби Иуда: Да будет благословенно и возвышено Имя Его, Принадлежащее Царю, Царюцарствующих над царями, Святой, Благословен Он, ибо Он – первый, и Он – последний, и кроме Него нет Бога. И сотворил Он мир в тайне трёх аспектов великих и благих, и суть они – Познание, Мудрость и Понимание, как сказано: «Господь мудростью основал землю, утвердил небеса разумением; в познании Его бездны разверзлись» (Притчи 3:19-20).

Мир низкий в тайне Мудрости

И почему сотворил Святой, Благословен Он, землю, что есть мир низкий, в тайне Мудрости? А небеса, что есть мир великий, превыше её, – в Понимании, что есть нечто малое по сравнению с Мудростью? И уже учили мы: когда называется человек «мудрец в Мудрости»? Когда спрашивают его о всякой вещи, и отвечает он, и возвещает по сути, и рука его [властна] во всём, тогда называется он «мудрец в Мудрости», ибо он велик над Пониманием и над Познанием. Поэтому надлежало Ему, да будет благословенно Имя Его, сотворить небеса в Мудрости, а землю, что унижена пред ни-

ми, – в Понимании.

Величие Мудрости и суть Понимания

Узнай же, что Мудрость – великая из всех их, и потому называется человек «мудрый», ибо он мудр во всех мудростях. А Понимание – малое по сравнению с Мудростью, и поэтому называется человек «разумный», в смысле «понимающий דבר изнутри другого дела». То есть [он понимает] от себя самого и из сердца своего, понимает одно дело изнутри другого. Смысл в том, что, видя основание, строит он здание на нём. И также это «разумный»: видя вещь одну или часть её, завершает он суть процесса на нём.

Небеса, созданные в тайне Понимания

И Святой, Благословен Он, да будет благословенно Имя Его, сотворил небеса в тайне Понимания, ибо это есть суть Понимания, [исходящего] изнутри Основания. И в начале всех творений – в замысле Ангелов Святых, которые суть начало всех творений, излиянных из сияния Света Великолепия Его.

Основание, именуемое «Бог»

И десять Имён наречены в тайне их, и внутри имён их наречены они «Бог» [«Элохим»]. И поэтому приходит [Писание], чтобы указать: «В начале сотворил Бог» (Бытие 1:1). Смысл в том, что сотворил Он, да будет благословенно Имя Его, образ Ангелов, называемых «Бог», и они – Основание всех прочих творений. И изнутри этого Основания были сотворены небеса, [как] нечто изнутри нечто, которые суть из

тайны Света, [как] образ Ангелов. Смысл в том, что они – строение изнутри Основания, и поэтому «утвердил небеса разумением».

Основание земли, зависящее от вод

Но земля стала [быть] изнутри Основания последующего, но она зависит от вод. И Святой, Благословен Он, устроил её для тайны процесса, сформированного в Мудрости. И поэтому сказано: «Господь мудростью основал землю, утвердил небеса разумением» (Притчи 3:19-20) – нечто изнутри нечто.

Ревность о Имени Великом

И сказал раби Абагу: Приди и узри, какую осторожность проявляет Святой, Благословен Он, о почтение Имени Своего Великого, что есть Йуд-Хэй-Вав-Хэй, ибо это Имя Его в действительности. Но Имени «Элохим» – совместное оно для избытка творений: и Ангелы названы «Элохим», и сыны человеческие названы «Элохим», и судьи названы «Элохим».

И поэтому остерегается Место [Бог] о почтение Имени Своего. Узнай же: всякий, кто приносит жертву свою и закалает её для имени, называемого «Элохим», повинен смерти, как сказано: «Закалающий богам да будет истреблён, кроме как Господу единому» (Исход 22:19). По причине того, что оно – Имя совместное, и не знаем мы, закалывает ли он Ангелам, или сынам человеческим, или, да будет благословен Он [Богу]. И поэтому сказала Тора: «Закалающий богам да

будет истреблён, кроме как Господу единому». Смысл в том, что должно упоминать Имя Йуд-Хэй-Вав-Хэй лишь единому. И поэтому сказано о жертвоприношениях: «И если заколете жертву благодарности Господу» (Левит 22:29), и также о мирных жертвах, и также о всесожжении, – и не сказано «Богу» [«Элохим»], но «Господу» в действительности.

Скиния, сотворённая в трёх аспектах

И небеса были созданы из того же Света, изливающегося в [имени] «Элохим», сделавшего их нечто изнутри нечто. И этими тремя вещами [Мудрость, Понимание, Познание] был создан Скиния [Шатёр Откровения], как сказано: «И Я исполнил его духом Божиим, мудростью, и разумением, и ведением» (Исход 31:3). И эти трое суть дар Вышнего, для всякого, кто пожелает, дарует Он их, как сказано: «Ибо Господь даёт мудрость; из уст Его – знание и разум» (Притчи 2:6).

Пять Заветов

«В начале сотворил Бог» (Бытие 1:1). Раби Аба начал [толкование] и сказал: «В тот день заключил Господь с Авраамом завет, говоря…» (Бытие 15:18). В пяти аспектах сказано «Завет». Первый – это завет обрезания, как сказано: «И будет завет Мой в плоти вашей заветом вечным» (Бытие 17:13). Второй аспект – завет радуги, как сказано: «И будет [радуга] знамением завета» (Бытие 9:12). Третий – завет соли, как сказано: «Завет соли вечный» (Числа 18:19). Четвёртый – завет [испытаний] страданий, как сказано: «Слова завета» (Второзаконие 28:69). Пятый – завет священства, как

сказано: «И будет ему и потомству его после него завет священства вечного» (Числа 25:13).

Завет огня изначального

И прежде, чем даны были пять заветов, не было Завета, кроме как в огне. Как сказано: «И вот, печь дымящаяся и пламя огня…» (Бытие 15:17). И написано: «В тот день заключил Господь с Аврамом завет…» (Бытие 15:18). И огонь был заветом изначально. И это – «Бе-решит» [«В начале»] – выведи оттуда [слово] «эш» [«огонь»], и останется «брит» [«завет»]. Смысл в том, что из слов «брит» и «эш» [составляется] «Берешит».

Завет, что запечатлён с миром

Раби Йоханан сказал: Завет, что запечатлён, заключил Святой, Благословен Он, с миром, и ради того, чтобы стоял Авраам, и пребывал мир по заслугам его. Как сказано: «Вот происхождение небес и земли при сотворении их» (Бытие 2:4) [слово «при сотворении их» – «бе-hibарам» – можно прочитать как «бе-Авраам» – «в Аврааме»]. И в тот час, когда заключил с ним Завет в огне, стал мир на основании своём. И это – «В начале» [«Берешит»] – Завет Огня: «Сотворил Бог небеса и землю» (Бытие 1:1), дабы стоял Завет тот Огненный.

Суд водами, дабы угасить огонь злодеев

И Мудрость говорит: Почему навёл Святой, Благословен Он, потоп водами на мир в начале суда Своего, и не [сотворил] ничего иного? Но увидел Святой, Благословен Он, что

мир сотворён в завете огня, и увидел, что если будет судить мир иным судом, возможно, смогут злодеи устоять в мире, поскольку Завет его – огненный, когда мир был создан. Но что же сделано? Судил Он мир водами, вещью, достойной угасить огонь, дабы устранить злодеев из мира, которые уподоблены огню, как сказано: «Из огня вышли, и огонь пожрёт их» (Иезекииль 15:7). Иначе говоря, «из огня вышли» в начале мира, когда были созданы.

От вод к огню

Следовательно, изначально сказал: «Сотру человека, которого Я создал» (Бытие 6:7) – водами, как сказано: «А нечестивые – как море взволнованное» (Исаия 57:20). После же так сказано: «Из огня вышли, и огонь пожрёт их» (Иезекииль 15:7). Сказал Святой, Благословен Он: поэтому были они потоплены водами; отныне же и впредь – «из огня вышли, и огонь пожрёт их».

Тора – Завет Огненный

А когда согрешили после того, судил их огнём, как сказано: «И пролил Господь на Содом и Гоморру дождём серу и огонь» (Бытие 19:24). И когда же был одухотворён [очищен и смягчён] мир их? Когда стояли у горы Синай, и наполнился весь [мир] огнём, как сказано: «А гора горела огнём до самых небес» (Второзаконие 4:11). Раби Ицхак сказал: И Тора стала Заветом между Именем [Бога] и мирами, ибо уподоблена она огню, как сказано: «Вот, слово Моё – как огонь» (Иеремия 23:29). И это – Завет Огня «В начале» [«Берешит»] Тво-

рения мира.

Глава Берешит: Изречение о том, что «Мудростью устрояется дом»

Три дела, что должен свершить человек

Раби Йоханан начал [толкование]: «Мудростью устрояется дом» (Притчи 24:3). Три дела должен человек свершить путями мира, и вот они: выстроить дом для обитания своего, и насадить виноградник, чтобы питаться от него, и после – взять себе жену, и родить сыновей, и содержать их. И не по обычаю глупцов, что берут жену вначале, а после насаждают виноградник, и после строят дом.

Свободный от заповедей

Ибо, как сказал раби Симон: Всякий, кто берёт себе жену, и нет у него изначально того, чем сможет содержать её, – вот, он свободен от заповедей, словно мёртвые, что называются «свободными», как сказано: «Среди мёртвых свободен» (Псалмы 88:6). И почему называется «свободен»? Потому что он свободен от заповедей, ибо не может он усердствовать в служении Творцу своему, но лишь в служении жене своей.

Раби Иуда сказал: Словно берёт он идолопоклонство для себя. Ибо сказал раби Иуда: Прежде были мудрецы и благочестивые, что брали жену, и не было у них достаточно пропитания своего, и умерщвляли себя голодом и жаждой, и остав-

ляли все дни жизни мира сего, и занимались Торой, и заповедями, и служением Творцу своему. Но во время это, когда мир озабочен пропитанием, должно устроить дом вначале, и приготовить пищу свою, и после взять жену, и сможет работать Творцу своему, и заниматься Торой. Ибо, как сказали Мудрецы: «Если нет муки – нет Торы».

Раб Господень, устроивший дом

И сказал раби Иуда: Поскольку человек, берущий жену, тогда называется «раб Господень», ибо сердце его свободно от вглядывания в прегрешение и в [посторонних] женщин, и от блуждания вслед сердца своего и очей своих, согласно тому, что сказано: «И не будете блуждать вслед сердца вашего и вслед очей ваших» (Числа 15:39). Поэтому должен человек стараться устроить дом вначале, и создать обустройство в доме.

Учение от Самого Святого, Благословен Он

И у кого научился он сему? У Самого Святого, Благословен Он. Сперва построил Он дом и устроил его, и приготовил всё пропитание и пищевые потребности, прежде чем пришёл человек в мир. Как же? Сотворил Он мир «в начале» [«Берешит»], что есть дом. И приготовил всё пропитание. Как же? Сотворил Он скотов, и зверей, и птиц, и рыб, растения и деревья, которые суть приготовление всего пропитания. После того, как приготовил Он и пропитание, привёл Он человека, и создал его, и жену его, и породили они сыновей, и создали обустройство в доме. И поэтому сказано: «В нача-

ле» [«Берешит»] – «дом начала». Когда поймёшь в буквах, найдёшь: буква «Бет» [означает] «дом», «Решит» [означает] «начало». И также начало Торы – «В начале» [«Берешит»], в смысле «дом начала», и всё – единая суть.

Старание в двух путях

И вместе с тем должен человек стараться путём земли [житейскими делами], и создавать времена, моменты для Торы, и быть усердие его в двух путях этих, ибо утруждение их обоих изглаживает грех. И, возможно, произнесёт человек: «Вот я, сын отцов мира, из семьи великой, я не достоин делать ремесло и не унижаться». Скажи ему: «Глупец! Уже предшествовал тебе Творец твой», как сказано: «В начале сотворил Бог небеса и землю» (Бытие 1:1), и Он делал ремесло прежде, чем ты пришёл в мир. И откуда нам это? Как сказано: «От всех дел Своих, которые создал Бог, чтобы делать» (Бытие 2:3). Назвал их [дело] «ремеслом». И также: «И покоился в день седьмой от всех дел Своих, которые сделал» (Бытие 2:2).

Для Адама, с сего места

Ибо, как сказал раби Йоханан: Приди и узри, почему создал Святой, Благословен Он, человека последним из всех творений? Но чтобы научить тебя, что делал Он ко всякому дню и дню дело Своё, и сотворил мир и все воинства их, и в день шестой, что последний для дела Его, создал в нём человека. Сказал Он человеку: «До сего места Я был, Я занимаюсь ремеслом; отсюда и далее – ты старайся в нём». И это

– «В начале сотворил Бог» (Бытие 1:1), прежде чем пришёл человек в мир.

В образе Божием для дела мира

И сказал раби Йоханан: Почему сотворён человек по образу Божию? Как сказано: «И сотворил Бог человека по образу Своему» (Бытие 1:27). Притча: о царе, что был правителем в стране, и строил он цитадели и улучшения для города, и все сыны города порабощены под ним. В один день созвал он всех сынов города, и поставил над ними одного сановника своего, сказал: «До сего места Я был, Я тружусь во всех нуждах города и создаю башни и цитадели; отсюда и далее – вот этот [сановник] как Я».

По сути этой сказано о человеке: «И сотворил Бог человека по образу Своему» (Бытие 1:27). И сказал ему: «Смотри, Я построил весь город и всё, что в нём; и как Я был правителем над ним и строителем его по всей воле Моей, так ты будешь строить и делать дело мира. Отсюда и далее будет всё предано в руку твою, и все вместе будут порабощены под тобою, и будут бояться тебя, как боялись Меня», как сказано: «И страх пред вами и ужас пред вами да будет на всяком звере земном» (Бытие 9:2). И поэтому по образу Божию сделал его. «И сотворил Бог человека по образу Своему» (Бытие 1:27) – чтобы делать все нужды мира и исправления его, как Он сделал изначально.

Глава Берешит: Изречение о том, что «Господь приобрел меня в начало пути Его»

Господь приобрел меня в начало пути Его

«В начале» [«Берешит»] – написано: «Господь приобрел меня в начало пути Его, прежде созданий Своих, изначала. От века я помазана, от начала, прежде бытия земли» (Притчи 8:22-23). Стих сей возвращается ко всей Торе, ибо она была началом путей Божиих, ибо Тора сотворена за две тысячи лет прежде, чем был создан мир.

Семь творений, предшествовавших миру

Ибо сказал раби Элазар: Семь вещей были сотворены до того, как был создан мир. И вот они:

Тора. и Сад Эдемский. и Геенна. и Престол Славы. и Храм Святыни. и имя его, принадлежащее Машиаху. и Покаяние.

И Торой сотворил Он мир, как сказано: «Господь приобрел меня в начало пути Его…» (Притчи 8:22). И это – «В начале сотворил Бог» (Бытие 1:1), иначе говоря, с «Началом», что есть Тора, сотворил Бог небеса и землю.

Различие между Торой и миром

Сказал раби Иуда: Приди и узри, сколь велико различие между Торой и мирами: что мир сотворён в шесть дней, а Тора – в сорок дней и сорок ночей [дарована].

Глава Берешит: Изречение о Торе, что была создана в сорок дней

Оставил я то, что создано в шесть дней

Раби Йоханан шёл из Кесарии в Лод, и шёл с ним раби Хия, сын Абы. Когда дошли они до одного поля, сказал раби Йоханан: «Это было моё, и продал я его, чтобы удостоиться [заслуги] в Торе». Заплакал раби Хия, сын Абы. Сказал ему [раби Йоханан]: «И почему ты плачешь?» Сказал ему [раби Хия]: «Ибо не оставил ты наследникам своим ничего».

Сказал ему [раби Йоханан]: «Хия, сын мой, легко ли в глазах твоих то, что я сделал? Что оставил я вещь, что была создана в шесть дней, ради вещи, что была создана в сорок дней?» Как сказано: «И был там с Господом сорок дней и сорок ночей… и приобрёл я [Моисей] вещи великие и благие, коих нет в мире» (ср. Исход 34:28; Второзаконие 9:9, 10:4). И суть они: «Совет и помощь [Тушия], и Мудрость, и Мощь [Гвура]», как сказано: «Мой – совет и помощь; Моя – разумность; Моя – мощь» (Притчи 8:14).

Лик, сияющий как солнце

Раби Йоханан, когда был погружён в Тору, был лик его лучезарен, как сияние солнца. Один день встретил его раби Йоси, сказал ему: «Видел я лик твой лучезарным, как сияние солнца». Сказал ему [раби Йоханан]: «Нет, не это, но рас-

суждение [«шмута»], что прояснилось мне». Прочёл о нём [стих]: «А любящие Его – как выхождение солнца в мощи его» (Судей 5:31).

Тора, что именуется Силой [Тушия]

Раби Ицхак сказал: Тора изначально именуется «Тушия» [Сила, Помощь]. А после – «Мощь» [«Гвура»], как сказано: «Мой – совет и помощь [«Тушия»]… Моя – мощь [«Гвура»]» (Притчи 8:14). Узнай же, что изначально именуется она «Тушия», ибо истощает она силу человека, ибо есть ему сражаться с Дурным Побуждением [Йецер а-Ра], и изнурять всё тело своём в доме Учения, доколе не приучит он себя к Торе. Ибо когда привык он заниматься Торой, тогда есть у него радость и Мощь [«Гвура»], как сказано: «Моя – мощь [«Гвура»]» (Притчи 8:14). Иначе говоря, когда человек привыкает к Торе и Мудрости, тогда есть у него Великолепие [«Тиферет»]. И какова же эта Мощь [«Гвура»]? – Сражаться в войнах Господних, как сказано: «Потому сказано в книге войн Господних… Имя [место] тому: Война и Мощь [«Гвура»]» (Числа 21:14; трактуется аллегорически).

Мастер, которым сотворён мир

И Торой сотворил Святой, Благословен Он, мир, как сказано: «И была я при Нём художницею [«Амон»]» (Притчи 8:30). Не читай «Амон» [«художница»], но «Уман» [«Мастер, Ремесленник»]. И это – «В начале сотворил Бог» (Бытие 1:1) – с «Началом» сотворил Бог небеса и землю, и это она – Тора.

Трепет – начало творения

Раби Иуда сказал: Не [сотворён мир] но из-за Трепета [пред Богом], что названо «Началом», как сказано: «Трепет пред Господом – начало познания» (Притчи 1:7). Откуда нам, что мир сотворён согласно [принципу] Трепета? Как сказано: «И Бог сделал, чтобы трепетали пред Ним» (Экклезиаст 3:14). Сотворил мир, чтобы [твари] благоговели пред Ним. И согласно Трепету, что есть «Начало», сотворил Бог небеса и землю.

Глава Берешит: Изречение о трёх стражах ночи

Песнь восхождений, кою жаждут небеса и земля

Раби Элазар начал [толкование]: «Песнь восхождений. К Господу в тесноте моей взывал я, и Он ответил мне» (Псалом 117:5). Песни жаждущие сотворил Святой, Благословен Он, при сотворении небес и земли, чтобы славословить и восхвалять Его, ибо Он – Творец всего. Небеса говорят песнь пред Ним, как сказано: «Небеса проповедуют славу Божию» (Псалом 18:2), и земля говорит песнь, как сказано: «Воспойте Господу, вся земля» (Псалом 95:1).

И более того, весь мир жаждет и радуется, чтобы прославить Творца своего, узрев чудеса Его на небесах и на земле. И это – «В начале» [«Берешит»]. Вникни в буквы и увидишь: «Шир» [Песнь] «Тав» [жаждет]. Смысл в том, что «Тав» [мир] говорит «Шир» [Песнь] о чудесах Его на небесах и на земле. И какие же эти «восхождения» [«маалот»], что произносил Царь Давид, мир ему? Это – те песни восхождений, что суть небеса, как сказано: «Созидающий на небесах восхождения Свои» (Амос 9:6). И Давид жаждал их, и произносил их, и это – «Песнь жажды» [«Шир Тав»].

Три стражи ночи и песнь творения

И сказал раби Элазар: Написано: «…Когда бы вместе

ликовали утренние звёзды и восклицали все сыны Божии» (Иов 38:7). Кто они – «сыны Божии»? Это – Ангелы, что говорят песнь пред Творением «В начале» каждую ночь, соответственно трём стражам, что есть ночью. И в каждой страже и страже, вся группа и группа говорит песнь. А в страже последней, что в конце её, и она – к времени утра, все звёзды и созвездия, и Ангелы, называемые «сыны Божии», они говорят песнь, как сказано: «…Когда бы вместе ликовали утренние звёзды…» (Иов 38:7).

И каждый – согласно величию его. Чтобы указать, что высокий над высоким есть страж, ибо есть у них уровни, одни выше других. Потому и сказано: «Песнь восхождений» – от восхождений Ангелов, что говорят песнь. И это – «В начале» [«Берешит»]: «Шир» [Песнь] «Тав» [жаждет] – «сотворил Бог небеса и землю».

Голос восхваления и сладостной мелодии

Раби Хизкия шёл путём, и был с ним раби Йоси, сын Халафты. Поднялись они идти после полуночи, и когда они шли, сказал раби Йоси раби Хизкие: «Что же нам делать? Ибо учили мы: “Выйдет человек с добрым плачем”» [исправлено по контексту].

Сказал ему раби Хизкия: «Йоси, сын мой, приди, услышь великолепие сладостного гласа сфер животных [«Хайот»], что восхваляют песнью пред Богом нашим». Пока склонил он ухо своё, услышал глас восхваления сладостного, что говорили: «…Господь вовек пребывает…» (Псалом 9:8).

Сказал ему раби Хизкия: «Сын мой, слышал ли ты что-либо?» Сказал ему: «Глас сладостный. И от сладости и восхваления из сего стиха, что услышал я, ныне познал я объяснение его, что написано: “Господь вовек пребывает, утвердил для суда престол Свой” (Псалом 9:8). Ибо во всякий час и время судов суда Шхины Святого, Благословен Он, что есть Престол Великолепия Его, исправляется там». Смысл, как сказано: «Утвердил для суда престол Свой».

Стража Ангелов, называемых Богами

Сказал ему [раби Йоси]: «Знаешь ли ты, которая это стража из служащих Ангелов говорила это?» Сказал ему [раби Хизкия]: «Нет». Сказал ему: «Стража тех Ангелов, называемых “Боги” [«Элохим»], она [и есть та]. Ибо учили в барайте: десять стражей служащих Ангелов есть на Небосводе, и они разделяются на три стражи, что есть ночью».

Песнь сынов человеческих

И узнай же, как: когда Израиль завершает молитвы свои ночью, начинают песнь после них те, что называются «люди» [«ишим»], и говорят песнь. И что это за песнь, что говорят они? «Что есть человек, что Ты помнишь его?.. и не много Ты умалил его пред Богом: славою и великолепием венчал его… Господи, Боже наш! Как величественно имя Твоё по всей земле!» (Псалом 8:5-6, 10). Во второй страже начинают песнь те, что называются Ангелы, и Хашмалы, и Арелы. И что это за слова, что говорят они? «Воздайте Господу, сыны Божии [«бней элим»]…» (Псалом 29:1).

Взирание в Сад Эдемский

В полночь же точно, до того как завершается вторая стража, – тот час, когда Святой, Благословен Он, взирает в Сад Эдемский точно, что сокрыт для праведников в грядущем. Отверзаются врата животных святыни [«Хайот а-Кодеш»], а после них – Серафимы, и Офаним, и Керувы, и говорят: «Как велико благо Твоё, которое Ты сберёг для боящихся Тебя… Восходите на [Небеса], Восседающему на небесах [«ла-рокев ба-аравот»] – имя Ему!» (Псалом 31:20; 68:5).

Песнь сынов Божиих и заря избавления

В начале третьей стражи начинают песнь те, что называются «Боги» [«Элохим»], и говорят: «Господь вовек пребывает…» (Псалом 9:8). Когда приходит утро, отверзаются небеса и говорят: «Небеса проповедуют славу Божию…» (Псалом 18:2). Звёзды утренние говорят: «Он исчисляет количество звёзд… Велик Господь наш и велика крепость [Его]» (Псалом 146:4; 147:5). Те Ангелы, что называются сыны Божии, отверзаются и говорят: «Воздайте Господу, сыны Божии, воздайте Господу славу и честь!» (Псалом 29:1).

Чёрная тьма, предшествующая свету

Доколе шли они, увидели черноту тьмы, а после – свет. Сказал раби Хизкия раби Йоси: «Приди и узри – она, избавление сынов Израиля! Во время, когда взойдёт для них Солнце избавления, придёт для них беда за бедою, и мрак за мраком, доколе пребывают они в нём. Тогда воссияет над ни-

ми свет Святого, Благословен Он, как сказано: “Как утренняя заря – явление Его” (Осия 6:3). И написано: “А для вас, благоговеющие пред именем Моим, взойдёт солнце правды и исцеление в лучах его” (Малахия 3:20).

Войны и стенание скорби

И в то время войны пробудятся в мире, народ на народ, и город на город, и скорби многие обновятся на ненавидящих сынов Израиля. Доколе не почернеют лики их, как подонки котла, и после откроется над ними избавление их из стенания тесноты их и притеснения их.

Заря рассвета сынов Израиля

И это то, что сказал Давид, царь, мир ему: «Начальнику хора. На “Оленю утренней зари”» (Псалом 21:1). «Оленю утренней зари» – [можно было бы сказать] «утренняя лань». Но [имеется в виду] о заре и мощи утренней зари сынов Израиля. Согласно тому, что сказано: «Как муж, – нет могущества [«эйль»]» [игра слов: «эйль» – «олень» и «могущество»] (ср. Псалом 88:5). В тот час возопиют сыны Израиля и скажут: «Боже мой, Боже мой! для чего Ты оставил меня?» (Псалом 21:2) – изнутри скорби их. Затем, что написано? «Разверз Ты мешок мой и препоясал меня радостью» (Псалом 29:12).

Глава Берешит: Изречение о Душе Разумной и Душе Говорящей

Шесть, что сотворены в начале

Раби сказал: Основания [«Шитин»] из шести дней Творения мира были созданы. И Святой, Благословен Он, сотворил «шесть» [«шит»]. И это – «В начале» [«Берешит»], в смысле: «сотворил шесть» [«бара шит»]. Жертвенный агнец Ицхака, истинно, он был создан из шести дней Творения мира. И Святой, Благословен Он, сотворил «Ши-Т» [«шить»], [что есть] «Та-Ш» [«таш»] – в обратном порядке букв.

Три мира и три формы

«В начале» – Да будет благословенно Имя Его, Принадлежащее Царю Царей, Святой, Благословен Он, что сотворил весь мир, и приготовил его в Мудрости, и в Разумении, и в Познании, и соответственно им сотворил три мира: мир высший, и мир нижний, и мир срединный. И дал в мире нижнем, малом, форму трёх [их]: форму говорящую, и форму растительную, и форму разумную.

Основание в четырёх элементах

И узнай же, что мир нижний существует в воздухе [«Авир»], подобно тому как замечаешь, что тело существует в душе [«Нефеш»], и душа осуществляется в воздухе, а воздух – в Творце, да будет благословен Он. Узнай же, что Тво-

рец, да будет благословен Он, сотворил Адама, и сотворил его по образу и подобию.

И приготовил его из четырёх вещей, отделённых одна от другой: из огня, из духа [«Руах»], из воды, из праха. Как сказано: «Земля же была безвидна и пуста [«тоху ва-боху»], и тьма над бездною, и Дух Божий [«Руах Элохим»]» (Бытие 1:2). Это и есть четыре вещи упомянутые. Как говорится, есть место в окраинах моря, где огонь называют «тоху» [«пустота»], и это – основание первое. «Боху» [«пустота»] и тьма – это вода и прах. И откуда нам, что тьма – это прах? Как сказано: «И имя его покроется тьмою» (Иов 18:6), и сказали, что это – глыба праха. А «Руах» – это дух в действительности.

Душа говорящая, что отделяет человека

Однако, поскольку Он, да будет благословен Он, сотворил Адама, что называется «мир нижний», соответственно миру высшему, великому, и дал в нём существование душе [«Нефеш»], движущей всё тело целиком, и поэтому отделил его от всех творений, которые внизу с ним. И в чём же человек отделён от прочих творений? Из-за этой души. И какова же она? – Душа говорящая [«Нефеш а-медаберет»].

Душа разумная и её постижение

Спросил раби Иуда у раби Достая: «Душа, что в человеке, именуемая разумной [«Нефеш а-сихлит»], – что это за душа, и каково место её?» Сказал ему: «Неужели не знал ты, что человека создал Он, Место [«а-Маком»],

Душа, чьё место в сердце

Раби Азария сказал: Душа [«Нефеш»], место её – в сердце, и она приводит в движение всё тело, и пребывает она в середине тела, и светит всему телу, подобно тому как поместил Солнце в полнеба. И тело существует в душе, и душа – в воздухе [«Авир»], а воздух – в Творце. И Творец, да будет благословен Он, поддерживает все миры в силе Своей, как сказано: «Я – Я сделал, и Я буду носить, и Я буду поддерживать» (Исаия 46:4).

Сотворение небес и земли – основа познания

Раби Иуда сказал: Почему упомянул Святой, Благословен Он, сотворение небес и земли прежде? Но ведь Престол Славы и Ангелы были созданы прежде! Но – для того, чтобы не размышлял человек о вещах сокрытых [«Стумим»] от глаза и о тех, что не открыты в начале [«Рош»].

Сокровенные тайны Торы

Раби сказал: Чтобы показать человеку, что не он владеет мудростью, и не достоин ему открывать тайны Торы. Ибо сказал раби Ицхак: Не открывают тайн Торы, но человеку мудрому, и читающему, и изучающему, и учение его пребывает в руке его, и он боящийся небеса, и сведущий во всякой вещи. А человек, который не таков, и спрашивает о сокрытом и сокровенном, что превыше, – скажи ему: «Что ты спрашиваешь? Возведи очи твои и посмотри, ибо “в начале сотворил Бог небеса и землю” (Бытие 1:1)». Узнай же, что не открыла Тора более.

На каждую вещь – вереницы тайн

И не говори, что нет сокровенного в Торе! Узнай же, что на всякую вещь и слово [«давар»] есть подвешенные вереницы [«талей тилим»] секретов, и законов, и толкований, как сказано: «Кудри его вьющиеся» (Песнь Песней 5:11) – на каждый кончик [«куц»] – вереницы вереницы [«талей тилим»]. Ибо, как то, что рабан Йоханан бен Заккай был говорил об этом стихе: «…и имя жены его Мегейтавель, дочь Матред, дочь Ме-Захав» (Бытие 36:39) – триста установленных законов [«алахот»], и не хотел открыть их никому, кроме раби Элазара бен Араха, и раби Элазара бен Хорканоса, учеников своих, которые занимались практикой Меркавы [Божественной Колесницы] с ним.

Глубины, что открывает лишь Бог

Сказал раби: Приди и узри, что написано о Шломо [Соломоне]: «И изрёк он три тысячи притч, и было песней его тысяча и пять» (3 Царств 5:12). На всякую вещь и слово говорил он в них тысячу и пять смыслов [«таамим»]. А Шломо, что был рабом Святого, Благословен Он, говорил на всякую вещь и слово три тысячи притч, и тысячу и пять смыслов. Святой, Благословен Он, что открывает сокрытую глубину [«амикта месатрета»], и Он дающий им Мудрость и Разумение, – насколько же более [открывает Он], как сказано: «Ибо Господь даёт мудрость; из уст Его – знание и разум» (Притчи 2:6) – на одну, несколько и сколько же!

Деяния Творения и сокровенные мысли

Раби Леви сказал: Написано: «Как велики дела Твои, Господи! Глубоки помышления Твои весьма» (Псалом 92:6). «Как велики дела Твои, Господи!» – это деяние Творения мира [«Маасе Берешит»], что суть деяния Святого, Благословен Он. «Глубоки помышления Твои весьма» – это тайны Торы.

Пределы мудрости Шломо

Раби Элиэзер Великий сказал: Написано: «И дал Бог мудрость Шломо, как говорил ему» (3 Царств 5:26). Учит, что стоял он на тонкостях [«дикдукей»] Торы, но на глубины её [«амкия»] не стоял. И когда пытался устоять на них, сказал: «Сказал я: “мудрым буду”, но она далека от меня» (Экклезиаст 7:23).

Глава Берешит. Изречение о «Всесожжении постоянном, совершаемом на горе Синай»

«И осталось сладостное услащение»

Спросил раби Достай у раби Элиэзера Великого, сказал ему: «Учитель, открой мне тайну этого стиха: “Всесожжение постоянное, совершаемое на горе Синай в благоухание приятное, жертва Господу”». Сказал ему [раби Элиэзер]: «Сын мой, клянусь жизнью, слово ты сказал мне, но ибо всё ещё ты не достоин постигнуть его, и не спрашивал меня о сём ни один человек, кроме Акивы, ученика моего. И всё ещё корни [того учения] в руке моей». Услышал раби Акива [это] и сказал: «Как только распустились цветы, я вкусил корни». Сказал ему [раби Элиэзер]: «Акива, Акива, приготовлен будешь ты в благоухание приятное Господу, и всё же сладостное услащение осталось [сокрытым]».

«И в тот час открыл он ему сорок тайн»

В один из дней шли они путём, сказал ему [раби Элиэзер]: «Если так [обстоит дело], вкусил ли ты корни, о которых говорил?» Сказал ему раби: «С того часа, как упросил я тебя об этой тайне, пребывал я, постигая природу её». И изложил ему [раби Акива] своё понимание. Сказал ему [раби Элиэзер]: «Восстал ты и вкусил, и всё же сладостное услащение

осталось». И в тот самый час открыл он ему сорок тайн в Торе.

«И открыл ему беседу служащих Ангелов»

Пока шли они далее, увидели один источник вод, и сели там. Сказал ему раби Элиэзер: «Акива, приди и узри яростные струи вод сего источника, ибо вот, открываются воды, и чисты они, и текущи, как то написано: “Колодезь вод живых и струящийся из Ливана” (Песнь Песней 4:15)». И на этот стих открыл он ему беседу служащих Ангелов, беседу звёзд и созвездий, и познание окон солнечных в сроки их и времена их, беседу пальм и птиц, беседу ветров, познание поворотов [времён] и [законов] вставных месяцев.

«Горе тому поколению, когда придёт то поколение»

В тот же самый час заплакал раби Акива. Сказал ему [раби Элиэзер]: «О чём плачешь ты?» Сказал ему: «Увы, поколению, что будет сиротами без тебя». Сказал ему: «Не говори так, но: горе тому поколению, что будут сиротами без Отца, без мудрого наставника, и без ученика, погружённого [в учение]. И придут дни, когда всё поколение будет наглым и дерзколицым, и забудется Тора, и не будет взыскующего, и не будет ищущего. И тот, чьё сердце пробудится к Торе, будет презрен и ничтожен в глазах людей. Горе тому поколению, когда придёт то поколение!»

«Лишь суетой уст их пребывает мир»

Сказал ему [раби Акива]: «Не устоит то поколение?» [Раби Элиэзер ответил]: «Существует [оно] лишь суетой уст ма-

лых детей, что в доме учителя, когда они лишь нежны [голосами своими], а когда становятся они старцами, забывается Тора среди них. Ибо об этом сказал раби Иуда: “Что означает написанное: ‘О отроке сём молилась я’ (1 Цар. 1:27)? Следовало бы сказать: ‘О сыне сём молилась я’”. Но сказала Хана: “Да будет воля [Всевышнего], что в час, когда возмужает он, будет он прилежен в служении [Б-жественному] Месту, как ныне, когда он ещё отрок”».

«Праведность его, возрастающая с ним»

И всякий человек, который удостоится быть в старости своей, как в юности своей, удостоится степени Шмуэля пророка, как написано: «И верхнюю ризу малую делала ему мать его, и приносила ему из года в год» (1 Цар. 2:19). Но разве придет на мысль твою, что [дело] лишь в [этой] одежде? Нет, но праведность его и заслуга его возрастали с ним всегда, по молитве матери его. А по мнению раби Иуды, [речь идет об] одеянии в прямом смысле.

«Восстань и будь добрым, прежде чем состаришься»

И сказал Раби: «Что означает написанное: “Пред сединою вставай и почитай лице старца” (Лев. 19:32)?» Сказал Рабиф: «В этом заключено наставление для отрока, в смысле: “Пред сединою вставай” – прежде, чем взойдешь к седине и старости, восстань, чтобы быть добрым. И когда будешь стараться быть добрым в юности твоей, тогда после сего “и почитай лице старца”». И конец сего стиха доказывает о нем, что о сем сказано [и имеет] смысл, что написано: «И бойся Бога

твоего» (Лев. 19:32).

«Начало всего мира – трепет»

Раби Ицхак сказал: «Начало всего мира и основания его – не создан он был ни для чего, кроме как ради [основы, именуемой] Трепет, дабы был человек обладающим трепетом пред Небесами и обладающим трепетом пред творениями». Ибо из написано: «В начале сотворил Бог небо и землю» (Быт. 1:1). «Небо» – дабы [человек] страшился Небес. «И землю» – дабы страшился творений. Таким же образом учит, что весь мир не создан был ни для чего, кроме как ради Трепета, что именуется Началом, как сказано: «Начало мудрости – трепет пред Господом» (Прит. 9:10), и это то, что написано: «В начале…».

«Молитва матери его»

И всякий человек, который удостоится быть в старости своей как в юности своей, удостоится степени Шмуэля пророка, как написано: «И верхнюю одежду малую делала ему мать его, и приносила ему из года в год» (1 Цар. 2:19). Но разве придет на мысль твою, что [дело] так [и было]? Нет, но праведность его и заслуга его возрастали с ним всегда, по молитве матери его. И по мнению раби Иуды, [речь идет о] одеянии в прямом смысле.

«Восстань прежде, нежели состаришься»

И сказал Раби: «Что означает написанное: “Пред лицом седины вставай и почти лице старца” (Лев. 19:32)?» Сказал Рабиф: «В нём заключено наставление для отрока, в смысле:

“Пред лицом седины вставай” – прежде, нежели взойдешь к седине и старости, восстань, дабы быть добрым. И когда будешь взыскать быть добрым в юности твоей, тогда после сего “и почти лице старца”». И конец сего стиха доказывает о нём, что о сём сказано [и имеет] смысл, что написано: «И страшись Бога твоего».

«На трепете зиждется мироздание»

Раби Ицхак сказал: «Начало всего мира и устроения его – не создан он был ни для чего, кроме как ради [основы, именуемой] Трепет, дабы был человек владеющим трепетом пред Небесами и владеющим трепетом пред творениями». Ибо из написано: «В начале сотворил Бог небо и землю» (Быт. 1:1). «Небо» – дабы [человек] страшился Небес. «И землю» – дабы страшился творений. Таким же образом учит, что весь мир не создан был ни для чего, кроме как ради Трепета, что именуется Началом, как сказано: «Начало мудрости – трепет пред Господом» (Пс. 110:10), и это то, что написано: «В начале…»

«И все они подвешены в Престоле Его»

Рабан Йоханан бен Заккай говорил: «Дал Святой, Благословен Он, власть Ангелам над небесами, и небесам – над землёю. И все они подвешены в Престоле Его, да будет благословенно Имя Его, чтобы указать, что Высший над вышними – [Он] Хранитель».

«Благословен Устрояющий звёзды»

«Да будет свет». Раби Александреи сказал: «Видящий

звёзды на путях их обязан благословлять. Что же благословляет? “Благословен Устрояющий звёзды в небосводе”. Увидел одну звезду – не благословляет. Две – благословляет. А когда? Когда наступает ночь, благословляем: “Благословен Навещающий вечера”. Раби сказал: “Эти отступники мелочные, путь которых – удаляться в тот день из-за страха пред [небесными] животными, [пусть] благословляют: “Хранитель народа Своего вовеки””. И поэтому установили по этому [образу] всю молитву вечернюю».

«Звезда, на которую взираю я»

Раби Элазар бар Шимон пошёл навестить раби Йоси, сына раби Шимона, [жившего] у ослопогона близ деревни, с наступлением ночи. Сказал раби Йоси, что шёл с ним: «Видел я эти звёзды, что светят». Сказал [раби Элазар]: «Смотри, пожалуйста, эта звезда-комета, много времени я взираю на неё, и отроду не сказали мне о ней ничего».

«Не взойди на мысль твою, что одна она»

Сказал ему [раби Йоси]: «Два толкования слышал я. Одно – что всё, что сотворил Святой, Благословен Он, – между небесами, и звёзды, и созвездия, – есть в них знание и разумение. И все они – рабы, исполняющие посланничество Святого, Благословен Он. И эта звезда, о которой ты говоришь, не говори и не взойди на мысль твою, что одна она, но многочисленны они: один видишь с этой стороны, и один – с той стороны, а бывает, что все они – в один час».

«Семь сих звёзд не сходят с мест своих»

«А я слышал от отца, что семь их. И во время, когда приходит срок каждому из них возглашать песнь, от избытка радости, что в них, посылают они сияние своё и идут возглашать песнь. И толкование иное: что эти семь звёзд не следуют и не сходят с мест своих, кроме как во время, когда зовёт одну из них Владыка мира светить в местности, которой Он благоволит, как написано: “Всех их по имени назовёт” (Ис. 40:26). И когда сходят они, посылают сияние своё с ними, дабы шло [вместе с ними]».

«Час сей – время благословения праведников»

Когда дошли они до дома тестя [раби Элазара], того не было там. Когда [тесть] пришёл, сказал: «Ты здесь, а я пришёл увидеть одну звезду, что шла исполнить желание Господина своего». Сказал ему [раби Элазар]: «Что же это?» Сказал ему: «Звезда-комета. И одну из них видел я, что шла по повелению Господина своего». Сели они там на тридцать дней.

После того поднялись они рано утром, чтобы идти. Когда пришёл свет, и шёл с ним тесть его на пол-рима, благословил его тесть, сказав: «Это тот свет, что пришёл со мной, и шёл со мной тесть мой на пол-рима». Благословил его тесть, сказав: «Это тот час, когда исполняется благословение праведников. Откуда нам это? Ибо написано: “И увидел Бог свет, что хорош” (Быт. 1:4). Сказано здесь “что хорош”, и сказано там: “Ибо хорошо в очах Господа благословить Израиль” (Чис. 24:1)». Сказал ему [раби Элазар]: «Даже благословение всякого человека исполняется в этот час, когда небеса, и звёзды,

и ангелы возглашают песнь».

«Добавочное благословение – вот радость»

И ещё слышал я от отца, что благословение дополнительное прилагается к нему, и это есть радость. Ибо в этот час говорят небеса, и Он – как жених, исходящий из чертога своего. Что жених, когда исходит, ликует, так и исходящий в путь да ликует в час сей.

«Тайна, что не открыта вовек»

«И сказал Бог: да будет свет». Там учили мы. Сказал раби Йоси: «Тот, кто говорит: “Пророческое бремя: на меня взывает из Сеира: страж, что в ночи? страж, что в ночи?”» (Ис. 21:11). Восходит это слово, ибо так сказал раби Йоханан: «Все изгнания, в которые уходили Израиль из земли своей, все они были открыты всем, а изгнание четвёртое не открыто вовек». И которое же изгнание четвёртое? Это то, что из Сеира, что есть Эсав, как написано: «И поселился Эсав на горе Сеир» (Быт. 36:8).

«Иго тяжкое, что возлагают на сынов Сеира»

Сказал Раби: «Почему названо имя его Сеир? По имени мощи и мощи, иго тяжкое, которым отвращают их от Торы и служения, и это иго на души их, что возлагают на Израиль. “Сеир” – это [гематрия] 580. И это изгнание, в котором пребывают Израиль, оно – бремя “Дума”». То есть, втайне, дело, что не открыто от сердца к устам.

«Безумны те, что вычисляют концы Машиаха»

Раби Ицхак начал [толкование]: «И погребён он в долине

в земле Моав, против Бейт-Пэора» (Втор. 34:6). И написано: «И никто не знает [места] погребения его до сего дня» (Втор. 34:6). Сказал Святой, Благословен Он: «Безумны те, что вычисляют концы Машиаха, дело, которое Я не открывал вовек», как сказано: «Ибо день мщения в сердце Моём» (Ис. 63:4) – сердцу [ведомо], устам же не открыто, а они стараются вычислить концы.

«День сей – предел Конца»

«В этом узрим три знамения: написал Я и показал поколениям мира в погребении Моше, раба Моего. И вот они: в долине, в земле Моав, против Бейт-Пэора. Показал Я и дал знамения всем в мире, и не знают погребения его, ибо написано: “И не знал никто [места] погребения его”. Дело, которое Я не открыл и не показал, как говорят безумие и ложь пред Святым, Благословен Он, о сём?»

«Об этом сказано: “Пророческое бремя: на меня взывает из Сеира” – это Израиль, взывают к Святому, Благословен Он, [прося избавить] от ига тяжкого сынов Сеира. И что говорят? “Страж, что в ночи?” и т.д., то есть: Владыка мира, Ты – Хранитель Израиля, Господь. Доколе мы в этом изгнании, что подобно ночи? Скажи нам, “что в ночи?”, что будет с этой ночью, когда выведешь Ты нас из неё?»

Приди и узри, что написано после: «Сказал страж: пришло утро, но ещё ночь» (Ис. 21:12). Сказал Святой, Благословен Он: «Хранитель Израиля! Пришло утро – Я принёс и вывел вас из изгнания, но не удостоились вы быть утром. Но

ещё ночь – принёс Я вам ночь и помрачил вас в яму изгнания этого, что подобно ночи. Если будете вопрошать, если будете взыскать знать конец избавления вашего, когда будет, и когда придёте в землю вашу – “возвратитесь, приходите”». Ибо так сказал раби Иуда: «Нет конца изгнанию, что зависит ни от чего, кроме покаяния», как сказано: «Ныне, если гласа Его послушаете» (Пс. 94:7).

«Отделил Бог между Светом и между Тьмою»

И поскольку был создан мир, был намекнут намёк великий этот, в тайнах сокровенных, как сказано: «И сказал Бог: да будет свет. И стал свет». «Да будет» – тайна. И тайна, и свет – дело одно есть. И увидел Бог эту тайну, что хорошо быть в тайне и сокрытии, дабы не открылось ни одному человеку, ибо если откроется, многие нечестивцы из сынов народа нашего пойдут к погибели.

И поскольку было в тайне и сокрытии, отделил Бог между светом и между тьмою, между народом Своим, что есть свет, и между народами, что есть тьма, как сказано: «И нечестивцы во тьме умолкнут» (1 Цар. 2:9), и ещё написано: «Во тьме будут ходить» (Пс. 81:5). И воззвал Бог к свету: «День». Сказал Раби: «Это день конца Избавления», как сказано: «Вот, приходит день Господу» (Зах. 14:1) – этот день предел [Конца].

«Не замедлится [день Машиаха] ни от чего, кроме отмены Торы»

Раби Йоси бен Халафта сидел перед раби Ицхаком, сказал

ему: «Слышало ли нечто господин мой, отчего замедлился день Машиаха в изгнании этом?» Сказал ему: «Не замедлился он ни от чего, кроме отмены Торы. Ибо так слышал я от раба Хамнуны Старца: три изгнания изгнаны были Израиль, и вернулись по заслугам трёх отцов. А изгнание четвёртое по заслуге Моше возвратятся».

«Приди и узри: не изгнаны Израиль, но за отмену Торы»

Приди и узри: не изгнаны Израиль ни за что иное, но за отмену Торы, как сказано: «И сказал Господь: за то, что оставили они Тору Мою» (Иер. 9:12). Сказал Святой, Благословен Он: «В изгнаниях первых вернулись они по заслугам Авраама, Ицхака и Яакова. Ныне же согрешили они в Торе, что Я дал Моше, и называется она именем его», как сказано: «Помните Тору Моше, раба Моего» (Мал. 3:22). Когда возвратятся и будут прилежны в Торе Его, по заслуге Моше Я искуплю их.

Об этом сказано в Торе: «Тору заповедал нам Моше, чтобы хранить её и заниматься ею» (Втор. 33:4). И также: «Наследие собрания Яакова» (Втор. 33:4) – наследие.

Это [слово «наследие»] означает бедность. Как говорится: «Господь делает бедным и обогащает» (1 Цар. 2:7). Учит, что не приходит бедность к дщери Яакова ни за что иное, кроме как за то, что не занимаются они заповедями Торы.

«Блаженны вы в мире сем, и благо вам в мире грядущем»

Раби Хизкия сказал: «Был я в местности аравитян, и видел мужей, что скрывались меж гор, в пещере, и приходи-

ли [домой] с кануна субботы до кануна субботы. Сказал я им: “Что это за суд, который вы творите?” Сказали мне: “Отшельники мира мы, и занимаемся Торой весь день за днём, а временами не едим мы ничего, кроме [диких] трав созданных”.

Сказал я им: “А бывает ли время, чем кормитесь вы?” Сказали мне: “Находим мы в пустыне деревца, что произрастают в песке, и мы едим их. Когда проясняется нам какое-либо учение, от избытка радости отлучается один из нас, и варит их, и мы едим. И день тот считаем мы, что он “хорош”. А во время, когда не произрастают те деревца, едим мы травы, что находим, и варим их, и мы едим”.

Сказал я им: “Да будет удел мой с вами в мире грядущем! Блаженны вы в мире сем, и благо вам в мире грядущем”. Ныне же знаю я, что не будет вам стыда, когда придёт Моше взыскать награду за Тору. Сказал я им: “Дети мои, клянусь жизнью вашей, день этот – какое новое [толкование] открылось вам?”

Сказали мне: “Стих этот: “И сказал Бог: да будет свет. И стал свет”».

«Свет разума великого, что произошёл от сияния славы Его»

И учил раби Круспидай: «Велико добавление от света [первоначального]». Ибо был свет, подобного которому не было, это – свет разума великого, что произошёл от сияния славы Его, и это тот, что предстоит за завесою.

Ибо учили мы: «Что означает написанное: “Одевающийся светом, как ризою” (Пс. 103:2)?» Учит, что сотворил Святой, Благословен Он, прочих Ангелов в том свете первом, из того же света в действительности. [Думаешь] по простому смыслу, что подобно Ему? Нет, но что Он – нечто отделённое и умопостигаемое, так и прочие Ангелы – сущности отделённые и умопостигаемые. Но нет постижения их как постижения Его. Ибо учил раби Круспидай: «Постижение Ангелов – постижение великое, какового нет у тех, кто ниже их».

Постижение второе – это постижение небес, которые постигают то, чего те, кто ниже их, не постигают как они. Постижение третье – это постижение ступени низшей, что из праха основана её, и это постижение сынов человеческих, какового не постигают прочие творения.

«Три образа душевные суть в человеке»

И соответственно трём ступеням этим, есть в человеке три образа душевные. Образ первый – это душа разумная. Вторая – это душа говорящая. Третья – это душа животная, вожделеющая страсти, и это душа, что может изменить [закон].

А есть и такое [мнение]: душа первая – это душа животная, соответствуя ступени низшей, что мы сказали. Душа говорящая – соответствуя небесам, что есть ступень высшая против первой. Душа разумная – соответствуя ступени Ангелов, что есть возвышенность высшая над всеми ими.

Глава Берешит. Изречение: «Да будет твердь»

«И было отделяющим между водами и водами»

И сказал Бог: «Да будет твердь посреди воды, и да будет она отделять между водой и водой» (Быт. 1:6). Раби Элазар начал [толкование]: «“Боже! Ты – мой Бог” (Пс. 62:2) – Тебя взыщу я». Приди и узри: нет места в мире, свободного от воды, ибо земля утверждена над водами, как сказано: «Ибо Он основал её на морях и на реках утвердил её» (Пс. 23:2). Но разве взойдёт на мысль твою, что воды находятся под землёю, и земля, что тяжелее всех основ, покоится на водах? Нет, но воды – над землёю, и простираются ввысь к небесам.

«Небеса – они окружающие [всё]»

Сказал ему Рав Хисда: «Но ведь написано: “Воды, которые над твердью” (Быт. 1:7)!» Сказал ему: «Нет, не так [следует понимать], но как перевели [толковники]: “посреди вод”, ибо твердь отделяет между ними». Ибо воды были едины, но поскольку вошла твердь посредине, сочтены они как двое. И твердь [имеет форму] шара, и проходит она сквозь воды океана, выступая как разделитель между водами, и оказываются воды над нею и воды под нею.

Сказал раби Иуда: «Небеса – они окружающие [всё]: иногда [движутся] с востока на запад, а иногда с запада на во-

сток, и приходят в середину моря, и отделяют собой [пространство] между ними. И это – “и отделил между водами”».

«Ибо нет блага во втором»

А почему воды моря солёные? Из-за жара тверди и кипения её. Приди и узри: котел, стоящий на огне, и всё, что варится на огне, – кушанье становится солёнее от избытка жара огненного. И сказал раби Иуда: «Если бы не было тверди, пребывающей между водами, все воды замерзли бы, как соль, но [твердь] движется и вращается, и не пребывает [неподвижно] между водами».

Сказал раби Ицхак: Приди и узри, почему не сказано “хорошо” во второй [день]. Поскольку дело это возвращается к единству Его, чтобы указать, что нет второго пред Ним, и нет блага во втором, потому и сказано в день первый: “день один”.

«Имя Его Особое не упоминалось»

Учил раби Йоси: «Почему не сказано “первый” вместо “один”? Чтобы указать: если бы было сказано “первый”, во всяком случае, подразумевался бы и “второй”, ибо “первый” предполагает “второй”. Но “один” – не предполагает “второго”».

Раби Иуда сказал: «Но ведь сказано: “Я – Господь первый” (Ис. 44:6)!» Сказал ему: «Слова его помогают предыдущему [толкованию], ибо из написано: “и последние Я – Тот же” (Ис. 44:6) – хотя и есть последние у первого, [но] “Я – Тот же”. Но разве есть последние у [истинного] Первого? Нет.

Имя Его Особое, ибо Он – Глава и Един. Другие же [имена] – [производные]: Алеф-Далет-Йуд [“А-донай”], Элоким, Шаддай, [имена] Воинств. И они нарекаются в [описании] единства Его, и Он – есть Он, да будет благословен, в действительности, как написано: “и последние Я – Тот же”».

«Вот, вложил Я слова Мои в уста твои»

Раби Йоси бен Халафта, и раби Иуда бен Паззи, и раби Ицхак вкушали на трапезе в честь [памяти] раби Элазара, сына раби Шимона. Раби Хия Великий был отроком и сидел там. Сказал раби Йоси раби Шимону: «Почему не сказано “хорошо” во второй [день]?» Сказал ему: «Поскольку дело не было завершено во второй день, а когда завершилось в третий, сказал “хорошо” два раза».

Сказали: «Спросим этого отрока, ибо с тех пор, как был разрушен Храм, пророчество обретается на устах младенцев; возможно, найдём нечто в устах его». Сказали ему: «Хия, сын наш, скажи нам, почему не сказано “хорошо” во второй [день]?» Сказал им: «Ибо нет блага, кроме как в Едином». Пришёл раби Шимон и поцеловал его, воззвал о нём: «Вот, вложил Я слова Мои в уста твои» (Иер. 1:9).

«Ибо не подобает Царю Славы»

Сказали: «Час [благоприятен] для него, спросим его». Сказали ему: «Что означает: “а любящие Его – как восход солнца в могуществе его” (Суд. 5:31)? Что за восхваление это для праведников?» Сказал им: «Что солнце, когда восходит в могуществе своём, есть такие, что радуются ему, и

есть такие, что не радуются ему. Так и праведники: праведники, подобные им, возрадуются, а злодеи – не возрадуются. Есть те, для кого оно – исцеление, и есть те, для кого оно – нет. Так праведники будут исцелением для добрых и поражающим бичом для грешников».

Сказали ему: «Хия, сын наш, почему не упоминалось Имя Его Особое в [описании] деяния Творения мира?» Сказал им: «Ибо не подобает Царю Славы упоминать Имя Своё над мёртвыми и над тем, что преходяще. Дабы не сказали: “Подобно тому, как все творения, что сотворил Он, – суть сосуды преходящие, так и Имя Его – не дай Бог!”. И не упоминал Он Имени Своего Особого, пока не были сотворены все творения, что суть сосуды преходящие. И после же того упомянул Имя Своё над тем, что пребывает вовеки и во веки веков», как сказано: «В день сотворения Господом Богом земли и неба» (Быт. 2:4). А из прочих всех творений, что сотворил, не упомянул здесь, но лишь то, что пребывает [вечно], и не сказано: «В день сотворения Господом Богом земли и неба, человека, и животных, и скота, и птиц», которые суть вещи преходящие, но лишь то, что пребывает вовеки, – и это земля и небо.

«Всё, что сотворил Господь, – для Себя сотворил»

Сказали ему: «Что означает написанное: “И создал Бог твердь, и отделил между водами…” (Быт. 1:7)? Для чего было Ему, благословенному, создавать твердь, чтобы отделять между водами?» Сказал им: «Уже написано: “Всё, что со-

творил Господь, – для Себя сотворил” (Прит. 16:4). Не сотворил Святой, благословен Он, ничего, что не [имело бы] нужды. И сотворил твердь, и когда она возвращается [в движение], возвращается она не всегда, но в известные времена. И один поток вод исходит из бездн, и поток вод исходит из Геенны. И нисходит по каналу к потоку бездны. Об этом сказано: “Бездна бездну призывает к гласу водостоков Твоих” (Пс. 41:8). И твердь входит посредине их обоих. И если бы не входила она между ними, погубили бы они друг друга. Об этом сказано: “И отделил между водами, которые под твердью, и между водами, которые над твердью”».

«И возвращает воды дурные, исходящие из Геенны, к месту их»

Сказал раби Йоси: «Сей отрок в духе святости изрёк, ибо так оно и есть в действительности, как написано: “Да будет твердь посреди воды” (Быт. 1:6) – посреди в действительности, в середине вод. При входе тверди в середину, возвращает она воды дурные, исходящие из Геенны, к месту их. И не выходит в мир из тех вод, кроме как [количество] полной меры, в дни Элиши. И сказано о них: “И вода дурна, и земля бесплодна” (4 Цар. 2:19). То есть, из-за того, что воды дурны, земля лишается разума [плодородия] от сынов человеческих, что гибнут из-за них».

Сказал раби Иуда: «Всё это писание свидетельствует о ней. Ибо сказал раби Иуда: всё, что сотворил Святой, Благословен Он, не сотворено ничего напрасно. И поскольку было

открыто пред лицом Его, что те воды, исходящие из Геенны, смешаются с водами иными и повредят творениям Его, сотворил Он твердь, чтобы входила она посредине их обоих, для отделения между ними». Об этом сказано: «И было отделяющим между водами и водами» (Быт. 1:6) – между водами дурными и водами добрыми. И в тот час, когда воды те исходят, чтобы смешаться с водами добрыми, тогда твердь возвращается и входит между ними и возвращает их вспять.

«Нет в мире места, где не было бы капли из того потока Геенны»

Приди и услышь. Сказал раби Элазар: «Эти воды, что для жизни мира и для устроения творений, как же они устанавливаются?» Сказал раби Берехия: «“Воды, которые над небесами” (Быт. 1:7) – это воды добрые».

Раби Хия бар Аба шёл путём, и изнурён был силою солнечного зноя, и возжаждал пить воды. Нашёл он в этой пустыне одно дерево, сел под ним, пока не поднял он глаз своих и не увидел одного источника вод тонкого. Возрадовался он, чтобы пить из них. Выпил из вод, и были они горьки. Сказал он слуге своему: «Вот смысл слов раби Элазара, ибо сказал раби Элазар: “Нет тебе в мире места, где не было бы капли из того потока Геенны, кроме земли Израиля. И если бы пил весь мир из той капли земли Израиля, не смогли бы пить из них”».

«Твердь, что над главами животных живых»

Сказал раби Хуна: «Эта твердь, о которой написано: “И

создал Бог твердь” (Быт. 1:7), – это твердь известная, наверху, что над главами животных живых, как написано: “И подобие над головами животных – твердь, как вид кристалла грозного” (Иез. 1:22)».

Сказал раби Ицхак: «Эти животные – “животное” написано в единственном числе, почему же сказано “головы”?» Сказал раби Хуна: «Есть одно животное великое, и властвует над всеми прочими животными святыми, и сияние его велико и многочисленно. У него глав сияния многочисленных, и тогда написано “головы животного”. И это – то животное, что видел Йехезкель в видении пророческом. А если взойдёт на мысль твою, что это [множество] животных, приди и увидь: написано “и увидел я животных…” (Иез. 1:15) – видел это [единое] и видел животных [множественных]».

«Завеса, разделяющая между ангелами»

Эта твердь – для чего пришла? Сказал раби Хизкия: «Чтобы отделить между ангелами святыми, что под той твердью, и между ангелами святыми, что удостоились быть наверху». Об этом сказано: «И создал Бог твердь, и отделил между водами, которые под твердью, и между водами, которые над твердью» (Быт. 1:7). «Между водами, которые под твердью» – это ангелы, что под той твердью. «И между водами, которые над твердью» – это ангелы, что наверху. Сказал раби Ицхак: «Отсюда учим, что это – завеса, разделяющая между ними».

«Не в Нём одном – величие и могущество»

Раби Элиэзер, [ученик] рабана Йоханана бен Заккая, сказал ему: «Эта твердь, что сотворена во второй [день], что она такое?» Сказал ему: «Тайна высшая это, что сотворил Святой, Благословен Он, поставленную под руку Свою, и избрал её, и дал ей власть над всеми воинствами небесными. И из-за того обстоятельства не сказано “хорошо” во второй [день]. Хотя и дополнительная власть есть у неё, и всё под рукой её, [это] чтобы показать всему миру, что не в ней – благо, и честь, и избавление, и могущество, но в Святом, Благословен Он, – в Нём одном».

«“К ореховому саду сошёл я” – сего не видел»

И ещё сказал рабан Йоханан бен Заккай: «Что означает написанное: “К ореховому саду сошёл я, чтобы увидеть зелёные потоки ручья” (Песнь. 6:11)? Это – то, что видел Йехезкель в той тверди, что была создана во второй [день]. Ибо сотворил её Святой, Благословен Он, и сокрыл её от всех сонмов святыни Своей. И те миры, в которых стыдится Святой, Благословен Он, – сокрыл их от него, и сияние славы Его – сокрыто. От тех миров и выше – сокрыто. И утаил от всех их, и все вместе вопрошают и говорят: “Где место славы царства Его?” “Благословенна слава Господня от места Его!” (Иез. 3:12)».

Приди и узри: что говорит [Писание]? “К ореховому саду сошёл я” – не “в ореховый сад” написано, но “к ореховому саду”. Как тот, кто спускается и приближается к саду, и не входит в него, тем более, что не приблизился к ореху, но к са-

ду. И тем более, что не видел, что внутри ореха. И тем более, что сказал “чтобы увидеть”, а не сказал “я видел”. То есть, к саду, что снаружи, приблизился я и сошёл, чтобы увидеть, и не сказал, что видел даже сад, что снаружи».

«Сколько страдал тот муж»

И ещё сказал рабан Йоханан бен Заккай: «Сколько страдал тот муж, о котором написано: “Не так раб Мой Моше; во всём доме Моём верный он” (Чис. 12:7) – чтобы увидеть одно солнце, что светит пред Ним, и не дано было ему права», как написано: “Покажи мне славу Твою” (Исх. 33:18). Сказал рабан Йоханан бен Заккай: «О нём написано: “Слава Б-жья” (Иов 37:22). Подумал, что достоин он просить это».

«И не дано ему было права»

И что ответил ему [Бог]? «Не сможешь ты видеть лице Моё» (Исх. 33:20), ибо Он – Владыка ликов, и не дал ему права, пока не вышла душа его, чтобы исполнить сказанное: «Ибо не может человек увидеть Меня и остаться в живых» (Исх. 33:20). Но всем душам праведников дано право познать и прилепиться к тому, чего не мог [познать] в мире суда.

«Творит Он ангелов Своих – духами»

Учили наши мудрецы: Каждый день Святой, Благословен Он, творит ангелов святых, и они – души праведников. Об этом сказано: «Творит ангелов Своих – духами, служителей Своих – огнём пылающим» (Пс. 103:4). Не сказано «сотворил», но «творит» – смысл в том, что творит Он каждый

день.

Сказал раби Абагу: «Да не затруднит тебя это, ибо есть ангелы, сотворённые от Престола Славы, и они – посланники, поставленные на посланничестве Святого, Благословен Он. Если прочие ангелы, что от Престола Славы, таковы, то тем более души праведников, что оттуда [происходят] и стоят в Торе, – для них Святой, Благословен Он, [творит] ангелов высших, святых».

«Четыре элемента заключил Всевышний в человеке»

Сказал раби Пинхас: «Общее правило: Святой, Благословен Он, заключил в человеке четыре элемента: [аббревиатура] РУаХ, ЭШ, МаИМ, АФаР». Сказал раби Иуда: «Но ведь они переставлены в Торе!» Сказал ему раби Пинхас: «А в Торе разве есть они?» Сказал ему: «Да». И это они: «Руах» (Дух), «Эш» (Огонь), «Маим» (Воды), «Афар» (Прах).

Два из них произошли от стихий свыше, и два – от стихий внизу. Откуда нам это? Из написанного: «Творит ангелов Своих – духами» (Пс. 103:4) – это Дух. «Служителей Своих – огнём пылающим» – это Огонь. «Основал землю на столпах её» (Пс. 103:5) – это Прах, как прямое значение. «Бездна, как одеяние, покрывало её; на горах станут воды» (Пс. 103:6) – это Воды. Все они соединяются друг с другом: Дух, Огонь, Прах, Воды. Сказал раби Пинхас: «Хотя они и переставлены, нет у нас в этом [противоречия], и правильно говорит раби Иуда».

«Я сотворил тебя высшим»

И сказал раби Иуда: «Все их [элементы] заключил Святой, Благословен Он, в человеке». Сказал ему Святой, Благословен Он: «Я сотворил тебя высшим и поставил тебя над всеми творениями Моими. Вложил в тебя силу от ангелов, и силу от служащих, что наверху, и силу бездны, и силу земли. И дал в тебе разум чистый, иссечённый от Престола Моего, а ты согрешил предо Мною».

«Вот, Адам стал как один из Нас»

Сказал раби Ицхак: «Захотел Святой, Благословен Он, сделать Адама высшим над всеми творениями Своими, чтобы был он единственным в этом мире, подобно тому, как Он – Единственный наверху. Но поскольку согрешил, сказал Святой, Благословен Он: “Вот, Адам стал как один из Нас” (Быт. 3:22) – был в замысле [Моём] сделать его как одного [из Нас]; теперь же, “как бы не простёр он руки своей…”».

«Всё сотворил Всевышний как одно»

Сказал раби Иуда: «Одну твердь сотворил Святой, Благословен Он, и из неё произошли небеса», как сказано: «И назвал Бог твердь небом» (Быт. 1:8). Сказал раби Иуда: «И не это лишь, но всё, что сотворил Святой, Благословен Он, в деле Творения мира, сотворено не иначе как как одну вещь из всего, и эту вещь произвело всё действие Его по роду её. Достойные небеса – сотворил из него одного, тот, что превосходнее их всех. И землю сотворил одну».

Приди и увидь. Сказал раби Иуда: «Из всего сотворил од-

но, то, что превосходнее всех их. И это – твердь, “как вид кристалла грозного” (Иез. 1:22), ибо из неё произошли небеса». Об этом сказано: «И назвал Бог твердь небом». И земля – та, что превосходнее всех их, и это – земля Израиля, и из неё произошли остальные земли, как сказано: «Прежде, чем Он сотворил землю и окраины» (Прит. 8:26) – «земля», это земля Израиля; «и окраины» – прочие земли, что на окраинах земли [Израиля]. Адам – один, и из него произошли все остальные, как написано: «И глава перстей мира» (Прит. 8:26). И так же всё, что выходит из этого. Сказал раби Ицхак: «Откуда нам это? Из этого стиха, что сказал Давид: “Хвалите Господа с небес” (Пс. 148:1) – от Того, из Кого были образованы небеса».

«Речь раби Шимона – ради Небес»

Учили наши мудрецы: Однажды шёл раби Йоханан навестить раби Шимона, и был с ним раби Йоси. Сказал ему раби Йоси: «Куда ты идёшь?» Сказал ему: «Навестить раби Шимона». Сказал [раби Йоси]: «К учителю твоих разногласий ты идёшь навестить?» [Раби Йоханан] сказал: «Отсюда ясно, что раби Шимон вступает в разногласия ради Небес, и поскольку так, то расположение сердца моего пребывает на нём». Решили они идти. Настала ночь. Сказали: «Сядем здесь, пока не придёт свет, и займёмся Торой». И сели.

«Сей твердь – он завеса, разделяющая между ними»

Сказал раби Йоханан: «Эта твердь, что была создана во второй [день], – это твердь высшая. И учили: он – завеса, раз-

деляющая между ними», как написано: «И подобие над головами животных – твердь, как вид кристалла грозного» (Иез. 1:22). И из этой тверди были созданы все прочие небесные своды, окружающие [всё] и не окружающие, и все они прилеплены к этой тверди. И назвал её «твердь», и назвал её «небеса», как сказано: «И назвал Бог твердь небом» – из-за того, что произошли от неё.

«И Ты услышишь с небес, с места обитания Твоего»

Пока они сидели, приблизил сын раби Йоси к отцу своему и сказал ему: «Вот это, что сказал Шломо: “И Ты услышишь с небес, с места обитания Твоего” (2 Пар. 6:21), – следовало бы сказать “с небес” [без уточнения]?» Услышал раби Йоханан и сказал ему: «Скажи, сын мой, скажи, ибо слово из уст твоих – слово святое». Сказал раби Йоси: «Стих этот вопрошает: “И Ты услышишь с небес, с места обитания Твоего”. Следовало бы сказать “с небес”».

«Молитвы Израиля восходят к сей тверди»

Сказал ему раби Йоханан: «Стих сей недостаточен [в написании], подобно “вопль нищих” (Иов 34:28), – следовало бы сказать “от нищих”. И также “вопль смиренных”, и также многих [других мест]». Приблизил [сын] к отцу своему и сказал ему слово, которое услышал о нём. Сказал ему раби Йоханан: «Скажи, сын мой, скажи».

Сказал [сын]: «Слышал я, что в час, когда взывают Израиль с молитвами и прошениями своими в домах молитв своих, Метатрон, владыка ликов, принимает все молитвы Из-

раиля и возносит их к сей тверди. И когда желает Святой, Благословен Он, взирать на заслуги Израиля, взирает на ту твердь, что называется “небеса”, ибо там прошения Израиля, и милует их». Ибо написано: «И Ты услышишь с небес» – в действительности. Так сказал Давид: «Хвалите Господа с небес» (Пс. 148:1) – ибо там восхваление Израиля. Пришёл раби Йоханан и поцеловал его в голову, и благословил его, сказав: «Жемчужина эта была в руке твоей; да будет жемчужина [сиять] на пути [твоём]».

«Триста девяносто твердей иных»

Сказал раби Ицхак: «Приди и узри: сотворил Святой, Благословен Он, твердь эту и сделал из неё небеса, что поставлены под нею; твердь – наверху, и небеса – внизу. И создал под этими небесами другие небеса, что называются “твердь небес”, и поставлены на них все светила, что светят.

Приди и узри: между сей твердью, что называется “твердь небес”, и той твердью, что простёрта над животными [живыми], есть триста девяносто твердей иных, и семь тысяч четыреста пятьдесят частей-оснований мест светил иных. И от тех светил взял Святой, Благословен Он, и поместил в сей тверди, что небо, и светят они над землёю».

Глава Берешит. Изречение: «Произведёт земля душу живую»

«Сокровищница душ»

И сказал Бог: «Произведёт земля душу живую по роду её» (Быт. 1:24). Раби Ба открыл [толкование] этим стихом: «Не таков удел Иакова; ибо Творец всего – Он» (Иер. 10:16). Приди и узри: когда сотворил Святой, Благословен Он, мир, предвидел Он и узрел, что предстоит Израилю стоять [у горы Синай] и принять Тору Его, и изрёк от Престола Своего все те души, которым предстоит быть переданы в них.

И создал наверху сокровищницу одну, в которой все души, иссечённые от Престола Его, пребывают там. И назвал её «тела душ». И почему названа «телом душ»? Сказал раби Ба: «Поскольку все души, когда выходят из мира сего, создаёт им Святой, Благословен Он, подобие тел, каковыми были в мире этом, и помещает их в эту сокровищницу».

«В месте, где хранилища дождей»

И эта сокровищница – в каком месте она? Сказал раби Йоханан от имени раби Ицхака: «В месте, где хранилища дождей Его, и хранилища благой жизни, и называется [оно] Аравот. И в Аравот есть много хранилищ, и хранилища душ – там». Но ведь сказал раби Ба, что сокровищница одна, а здесь учили мы о «хранилищах» [во множественном числе]?

«Два хранилища душ»

Сказал раби Йоханан: «Да не затруднит тебя [это противоречие] – два хранилища суть:

Хранилище душ, которым предстоит быть данными в сынов человеческих, ибо учили мы: в той форме и в том образе в действительности, которому предстоит предстать в мире сём, в том образе они там [пребывают]. И называется “телом душ”, поскольку создаёт им [Бог] тело, какими им предстоит быть. И одно хранилище, соответствующее ему, – для тех душ, что были в мире сём и исполняли Тору, и называется “хранилища жизни вечной”. И именно об этом в настоящем сказал раби Шимон: “В хранилищах жизни мира да будет такой-то, что выходит из мира суда”».

«Душа святая, иссечённая от Престола Славы Его»

Учили наши мудрецы: Каждый день провозглашает глашатай: «Пробудитесь, сыны Святаго Вышнего, и совершайте служение, что продлит вас [в жизни], ибо отделил Он вас от прочих народов, и даровал в вас душу святую, иссечённую от Престола Славы Его».

Сказал раби Иуда: «Если так, то души прочих народов – из какого места?» Случилось быть с ним раби Элазару, и сказал он: «Приди и узри, ибо написано: “И вдунул в ноздри его дыхание жизни” (Быт. 2:7) – это есть душа святая, иссечённая от Престола Славы Царя Вышнего. Что же написано далее? “И стал человек душею живою” (Быт. 2:7)». Сказал раби Элазар: «Это – та сила, что дана скоту, и зверям, и рыбам,

что сотворена из земли», как написано: «Произведёт земля душу живую по роду её» (Быт. 1:24).

«Возвратился к той душе живой»

Сказал раби Ицхак: «Тора была дана Адаму, и сказала: “Сотворил Святой, Благословен Он, человека и дал в него душу святую, чтобы были у него жизнь в мире грядущем. Но она обратилась по греху его к той душе живой, что иссечена из земли, для скота и для жизни [животной]”».

Сказал раби Иуда: «Из прямого смысла написанного: “И стал человек душею живою” – не сказано “и сделал его”, но “и стал человек душею живою”. Учит, что он сам причиною стал возвратиться к той душе, иссечённой из земли».

Сказал раби Йоханан: «Сказал Святой, Благословен Он: “Адам! Я сотворил тебя высшим над всеми творениями Моими, вдунул в тебя душу жизни, дающую жизнь обладающему ею, иссечённую от Престола Моего. А ты возвратился к той душе живой, что Я сотворил из земли для скота. Клянусь жизнью! Отныне всякий, занимающийся Торой Моей и хранящий её, – дам Я ему ту душу, иссечённую от Престола Моего, что даёт жизнь обладающему ею. А всем тем, кто не занимается Торой Моей, будет удел их в той душе живой, которую они избрали, дабы сгинуть с нею”».

“Дух сынов человеческих восходит вверх”

Сказал раби Ицхак: «Приди и узри, что означает написанное: “Кто знает: дух сынов человеческих восходит ли он вверх, и дух скота нисходит ли он вниз, в землю?” (Эккл.

3:21). “Дух сынов человеческих восходит вверх” – это душа святая праведников. “И дух скота” – это душа живая, иссечённая из земли для скота, что иссякнет и низринута будет, чтобы исчезнуть из мира».

Сказал раби Хия: «Следовательно, нет у народов души [нешама], но лишь та душа живая [нефеш хая]». Сказал раби Йоханан: «Так оно и есть». Сказал раби Элазар: «А Израилю кто даёт [её]?» Смутился раби Хия. Сказал раби Элазар: «Приди и узри, ибо учили мы: “Приходящий очиститься – помогают ему”. Что за помощь дают ему? Ту душу святую, чтобы было ему опорой, дают ему в помощь в мире сём и в мире грядущем».

“До тринадцати лет”

Сказал раби Элазар: «До тринадцати лет устремление сына человеческого – в той душе живой. С тринадцати лет и выше, если желает он быть удостоенным, дают ему ту душу святую Вышнюю, иссечённую от Престола Славы Царя». Сказал раби Иуда: «Вот смысл того, что учили мы в тринадцати мерах милосердия, в учении раби Элазара».

“Венец и тайна, превосходство над всем”

Раби Шимон бар Йохай приготовил для учителей Мишны трапезу великую, что устроил для них, и покрыл весь дом сосудами славы, и усадил мудрецов с одной стороны, и с другой стороны, и был весьма весел.

Сказали ему: «Что за веселье у господина в сей день суда, отличное от прочих дней?» Сказал им: «Ибо в сей день суда

нисходит душа святая Вышняя в четырёх телах животных [живых] к раби Элазару, сыну моему, и в сей праздник да будет у меня веселье полное».

Усадил он раби Элазара, сына своего, рядом с собой, сказал: «Сиди, сын мой, сиди, ибо в сей день суда ты – свят, и в среде святых». Сказал раби Шимон слово одно – и окружил огонь дом. Выходят мудрецы, видят дым, что поднимался из дома весь тот день.

Пришёл раби Йоси, сын раби Шимона, сын Лакинии, нашёл мудрецов, что были в смятении и стояли на улице. Сказал им: «Что это?» Сказали ему: «Смотри, этот дым от огня вышнего! Это – то, что венчают сей день суда венцом святости раби Элазару». И видели мудрецы четыре крыла орла, что спустились в огне и окружили его и раби Шимона, отца его. Сидел там раби Йоси, пока не ушёл огонь.

Вошел он пред лице [раби Шимона], сказал ему: «Венец и тайна, превосходство над всем! Сей праздник да будет полным». Сказал раби Шимон: «Что у тебя на мысли?» Сказал раби Йоси: «Вот, дочь мою для раби Элазара благослови». Сказал [раби Шимон]: «Радай! Да будет так». Позвали мудрецов и отдали ему дочь его.

Сидели они там три дня и занимались Торой перед ним, и не осталось ни одной тайны учения, которой не научил бы их раби Шимон. Говорили о раби Шимоне, что не появлялась радуга во дни его, ибо он [сам] был знаком в мире.

“Душа пребывает в бытии вовек”

Сказал раби Ицхак: «Душа [нешама] пребывает в бытии вовек. Что Святой, Благословен Он, – вечен, так же и она вечна. Но о той душе живой [нефеш хая] сказано в Писании: “Истребится душа та; грех её на ней” (Чис. 15:31)».

Сказал раби Йоси: «Что узрел Онкелос, что сказал “и стал человек душею живою” (Быт. 2:7) и перевёл: “в дух говорящий”? Если душа скота она, то почему не говорят?

«Ибо сотворены они из грубой земной материи»

Сказал раби Ицхак: «Ибо [животные] сотворены из грубой земной материи, более [чем сыны человеческие]. И не поднимают они головы, и не взирают на небосвод, как сыны человеческие. Ибо если бы были они сотворены из тонкой земной материи, как сыны человеческие, и поднимали бы головы, и взирали бы на небосвод, – говорили бы они».

Сказал раби Йоси: «Сотворение из [грубой] материи и поднятие головы – допустим [как причина], но взирание на небосвод – для чего?» Сказал ему: «Та помощь великая сынам человеческим. Приди и узри: Навуходоносор, когда был изгнан и стал с животными в горах, не было ему помощи, доколе не воззрел на небосвод», как сказано: «Я, Навуходоносор, возвёл глаза мои к небесам, и разум мой возвратился ко мне» (Дан. 4:31). Ибо доныне, пока не взирал на твердь, даже разум его не был при нём.

«Не таков удел Иакова»

Сказал раби Круспидай: «Народы мира и люди земли, что не веруют в Святого, Благословен Он, и не занимаются То-

рой, – нет у них ничего, кроме той души живой, что извлечена из земли, и потому нет у них веры [истинной]. Но Израиль, что верен Святому, Благословен Он, и занимается Торой, и хранит заповеди Его», сказал Святой, Благословен Он: «“Не таков удел Иакова…” (Иер. 10:16). Не будет им [лишь] души живой, но что же будет им? “Ибо Творец всего – Он”. Всё – это Шехина Его. И иссечена душа святая от Неё, чтобы быть уделом Иакова». Что это означает? То есть: «Всё» – это душа, поскольку иссечена от Неё.

«Возвеличивает народы и губит их»

Сказал раби Иуда: «Если у народов мира нет веры, то вот мы видим, что ходят они к своим идолам, [будучи] хромыми и слепыми, и полными болезней и недугов, – и исцеляются!» Сказал ему: «Чтобы погубить их для мира грядущего», как сказано: «Возвеличивает народы и губит их» (Иов 12:23).

И ещё: «Вот учили мы: “И недуги дурные и верные…”» Что означает «верные»? Те, что творят верность [идолам]. Когда приходит срок, выходят они от того человека. А бывает, что находятся для тех идолов [силы], ибо идут они в болезнях своих к идолам своим – и исцеляются. Сказал ему: «И говорят, что тот идол это совершил».

«Я тоже из страждущих недугами»

И сказал раби Йоханан: «Однажды поведал мне один иудей, что были у него недуги многие, и не исцелялся он. Увидел тех идолопоклонников, что ходят в болезнях своих к идолам своим – и исцеляются. Сказал: “Пойду туда, и хотя

это запрещено, но посмотреть, что это такое”».

И пошёл туда, и вошёл среди них, и был там меж людей, что были здоровы и больны. Все они уснули, а он не уснул, доколе не увидел одного беса, что ходил между ними, и сосуды исцеления – в руке его. И он возлагал на каждого из них [исцеление] – и исцелялись. Прошёл мимо него – и не возложил на него. Сказал ему [иудей]: «Господин! Вот я – из страждущих недугами, возложи на меня!»

Сказал ему: «“Не таков удел Иакова” – ибо эти предназначены Мне для погибели в мире грядущем. Но сыны Иакова – не таковы, как эти». И отчего же [так]? «Ибо Творец всего – Он». Что Творец [может] скрывать и созидать, так же и Святой, Благословен Он, – поражает и исцеляет, скрывает и созидает. Вышел тот человек и поведал мне это происшествие. Сказал я: «Благословен Милосердный, что устроил тебе пойти туда и увидеть это, и услышать тогда из уст [самого беса]!» И тогда поведал мне Йоси Глухой.

«Душа Всесильного даёт им разумение»

Сказал раби Ицхак, сказал рав Аха: «Что означает написанное: “И дух Всесильного даёт им разумение” (Иов 32:8)? Но душа приводит человека к познанию Творца своего и вводит его в Тору и в добрые дела. И блаженны те, что вступают на путь Торы, на путь души, ради которой удостоятся жизни в мире грядущем и степени святых».

«Горе грешникам, прилепляющимся к силе земли»

Сказал раби Ицхак, сказал рав Аха: «Всякий, занимаю-

щийся Торой, – приобретает душу [Нешама] от самого себя». То есть, как мы учили: «Приходящий очиститься – помогают ему». Горе грешникам, которые прилепляются к силе земли, что называется «душа живая» [Нефеш Хая], сотворённая из земли, ради которой сгинут они навеки и во веки веков.

Спросил раби Достай у раби Элиэзера: «Та душа живая – что будет от неё в мире грядущем?» Сказал ему: «Не говори так. Но скажи: что будет от неё постоянно?»

Приди и увидь. Сказал раби Ба: «Что означает написанное: “Истребится душа та” (Чис. 15:31)? Но подобно пару, что выходит изо рта человека, что не может подняться ввысь, даже [наполнив] полные глаза его, и тут же исчезает, – такова та душа живая, подобна тому пару, что отсекается от уст быстро и исчезает, и не виден в мире, и будто его и не было».

«Души злодеев – они суть вредящие в мире»

Сказал раби Йоси: «Но ведь учили мы: “Души их злодеев – они суть вредящие в мире”». Сказал ему раби Йоси [или Йеуда, Ицхак, Йеошуа]: «Прекрасно ты говоришь, что они вредят обладателям своим и препятствуют силе души [Нешама] от служения Творцу их. Ибо не вредит человеку ничто, кроме той души [Нефеш] из-за того, что отсечена она с телом». И сказал рав Аха: «Не так учили, но: “Души их злодеев, когда выходят из тела, – они суть вредящие в мире”».

Сказал раби Ицхак: «И так, и так – прекрасно: когда выходят из тела, тогда обнаруживается вред. И как вредит та

душа телу? И все изумляются: как же эти души их вредят в мире, из-за того, что прилепляются к сынам человеческим?»

«И освятитесь, и будете святы»

Учили наши мудрецы. Сказал раби Иуда бар Яаков: «Дивлюсь я людям поколения, если большинство [детей] рождаются в чистоте [пригодными]. Приди и узри, что написано: “И освятитесь, и будете святы” (Лев. 11:44), – учит, что должен человек освятить себя во время супружеского сожительства».

Что означает «освящение» здесь? Сказал раби Иуда бар Яаков: «Чтобы не делали распутства и наглости, и не ради блуда, как скоты. Ибо скоты делают лишь для этого».

Ибо учили: «Всякий, кто сходится ради блуда, или ради того, о чём мы говорили, и не хранит себя от тех вещей, которые нужны [для освящения], как учили мы в Мишне, – тот зародыш, что родится, будет распутником, наглым, блудником, злодеем, и не входит он в число семени истины».

А всякий, кто сходится ради заповеди, и освящает себя, и направляет сердце своё к Небесам, – будут у него сыновья добрые, праведники и благочестивые, боящиеся Небес, святые». Об этом сказано: «И освятитесь, и будете святы».

«И Я насадил тебя как благородную лозу – всё семя истины»

Сказал раби Иуда: «Злодеи, что рождают лишь ради блуда, с наглостью и дерзостью, – нет у них ничего, кроме той души живой, данной скотам, ибо дело их – не иное, как [де-

ло] скота».

Но праведники, знающие, как освятить себя, – о них написано: «И Я насадил тебя как благородную лозу – всё семя истины» (Иер. 2:21). Что означает «истина» [Эмет]? Сказал рав Аха: «“Истина” – во всём, кто не помышляет о другой женщине, и есть у него “истина” с женой своей».

Рав Хуна сказал: «Чтобы намереваться и освящать себя ради Небес», как сказано: «Если Господь не построит дома, напрасны усилия строящих его» (Пс. 126:1). То есть, если нет намерения ради Небес – построить дом и родить сыновей, – напрасны усилия строящих его, ибо вводит он в того младенца труд напрасный. И что есть труд напрасный? Эта душа живая, что иссякнет и истребится, подобно пару, исходящему из уст, что есть “напрасное” [шав]. И поскольку вводит он его в того младенца, – вот усилия его напрасные.

«Истина» – это акростих

Сказал раби Ицхак: «“Истина” [Алеф-Мем-Тав] – это акростих. Алеф – “Истина” [Эмет]. Мем – “из земли” [мэ-эрец]. Тав – “произрастёт” [тацмиах]. То есть: “Истина из земли произрастёт” (Пс. 84:12)».

Что означает [это]? Сказал раби Ицхак: «Во время соединения нужно, чтобы было [присутствие] Имени “Истина” и “Прямота”, в час, когда [зародыш] происходит из земли и основывается, а не в час, когда формируется [плотско]. И именно это сказал рав Хуна: “Всякое строение, в котором нет основания, – ничто”. И что есть основание? То, что нуж-

но человеку во время соединения, как мы сказали».

«Блажен, у кого отцы помышляли о благе»

Раби Зейра сказал: «Однажды шёл я по пустыне и встретил одного араба-погонщика, что нёс на плечах десять мер [зерна], и был он стар. И сказал я ему: “Сила эта [твоя] должна изучать Тору”. Сказал он: “Не ради этого делали меня отец мой и мать моя, но ради дела этого [физической силы]”. Ибо слышал я от отца его, что в час, когда зачал меня, стыд его был вовне [он думал о постороннем], чтобы была у него сила приносить урожай с поля. И в этом совете [намерении] пребывал он в тот час. И вот я, старик, что же мне делать?”»

Сказал раби Иуда: «Блажен, у кого отцы его помышляли о вещи доброй. Откуда нам это? От Бат-Шевы, матери Шломо, ибо стих свидетельствует о ней, что она – мать Шломо в действительности, ибо устроена она [как сосуд] от её источника, и от помышления её, и от старания её», как сказано: «Что сын мой и что сын чрева моего» (Прит. 31:2).

[Спросили:] «Мать его – допустим. Отца его откуда [знаем]?» Ибо написано: «Песнь восхождений. Шломо. Если Господь не построит дома…» (Пс. 126:1). Но разве Шломо сказал сей псалом? Сказал раби Иуда: «Боже упаси! Но Давид сказал его в духе святом о Шломо, в час, когда сказал пророк Давиду: “Вот сын родился у тебя…” (2 Цар. 12:25), ибо Шломо будет имя его. Сказал Давид: “Сын один был у меня от Бат-Шевы, и умер; ныне же родится мне другой – с небес он пришёл”. И сказал песнь эту, и направил в ней [по-

мыслы] к Небесам». Об этом сказано: «Песнь восхождений. Шломо» – из-за Шломо.

[Давид] сказал: «Если Господь не построит дома…» – если помощь Его не поможет в завершённом [чистом] намерении моём, «напрасны усилия строящих его». «Напрасны наши усилия», как было прежде, «что трудились мы напрасно», и из-за той вины [первый сын] умер. «И мне предстоит быть изгнанным из Иерусалима, и пока я выйду…» «Если Господь не охранит города, напрасно бодрствует страж» (Пс. 126:1). Сказал раби Ицхак: «Ибо оставил он десять женщин-наложниц стеречь дом, и было то, что было. Но во всяком случае – “напрасны усилия строящих его”».

Сказал раби Иуда: «Из-за Шломо сказана песнь эта, ибо направлял Давид о нём [помыслы] к Небесам. И мать его также была направлена к Небесам. И вышел от них Шломо», о котором написано: «И сел Шломо на престол Господа как царь» (1 Пар. 29:23). Сказал раби Ицхак: «Потому и назван [Шломо] Лемуэль» (Прит. 31:1). Что означает «Лемуэль»? Как «к Нему – Уста́». Учит, что оба они направляли [помыслы] «к Нему – Богу».

«Всякий, направляющий [помыслы] к Небесам…»

И отсюда учили мы: всякий, направляющий [помыслы] к Небесам в тот час [зачатия], выходит от него сын добрый. И откуда нам? От Шмуэля, ибо направляла мать его о нём всегда к Небесам, как написано: «И отдала его Господу» (1 Цар. 1:28), а также: «О отроке сём молилась я» (1 Цар. 1:27).

И также сказал Давид: «Если будет у меня сын сей, отсюда будет приготовлен Лемуэль». То есть, данный он Богу.

«Вот, возлагают Небеса вы творите»

Учили наши мудрецы. Сказал раби Йоси бен Паззи: «Однажды шёл я путём и остановился на той горе деревни Кардо, и были люди весёлые в уделе своём, и была там ночь субботы, и исход субботы. И видел я хозяина дома, что желал лечь с женою своей: встал он с той стороны и молился, и встала она с другой стороны и молилась. Сказал я им: “Что это за молитва ваша в сей час?”

Сказали мне: “Время наше – для соединения от субботы к субботе, и молимся мы молитву нашу пред Святым, Благословен Он, чтобы был у нас сын, что будет служить служению Его, сын, боящийся греха, сын, исполняющий заповеди Его, и не уклонится от Торы ни направо, ни налево”. Сказал я им: “Да будет желание, чтобы было у вас прошение ваше, ибо вот, возлагают Небеса вы творите”».

«Душа новая есть в тебе»

Сказал раби Йоси: «Показал мне лик Шехины, ибо спустя дни остановился я там и увидел того отрока, что родился у них, и было ему семь лет. Увидел меня в доме и не пожелал говорить со мною. Сказал ему отец его: “Иди к нему, ибо муж великий он”.

Сказал [отрок]: “Боюсь я беседовать с ним и приближаться к нему, ибо не знаю я, есть ли у него душа святая, или нет. Ибо так научил меня учитель мой в день сей, что вся-

кий, у кого нет души святой, – запрещено беседовать с ним и приближаться к нему”. Сказал ему [отец]: “Боже упаси! Муж великий и мудрый поколения он!”

Приблизился ко мне, и не успел говорить со мною, сказал мне: “Вот, вижу я в тебе, что душа новая есть в тебе, с малых дней, и не взошла в тебя в час, когда вышел ты в мир”. Изумился я. Сказал [я ему]: “Так оно и есть, ибо юнцем был я, когда погрузился в Тору, и вселилась в меня душа”.

Сказал мне: “Знаешь ли ты “душу живую”, о которой сказано в Писании, что была из земли, и вот смысл “души живой”? Почему?” Сказал [я]: “Скажи, сын мой”.

Сказал: “Так сказал мне учитель мой, что это – душа, что извлекла земля. И из земли иссечена она. Но она – живая, чтобы двигаться туда и сюда. Как делают скот и пресмыкающиеся, и всё. Но нет в ней разумения и мудрости в служении Святому, Благословен Он, ибо не сотворена она ни для чего, кроме как для скота и для жизни [животной], чтобы двигаться в ней без разума её, и исчезнуть, когда выйдет, как тот пар из уст”.

Сказал я ему: “Сын мой, кто учитель твой?” Сказал мне: “Раби Александреи”. Сказал я ему: “И что изучаешь ты в день сей?” Сказал мне: “Стих этот, что написан: “Начало мудрости – страх Господень; разум благой у всех исполняющих их” (Пс. 110:10). Так сказал раби Александреи: “Что есть мудрость? Она – Имя Святого, Благословен Он. И Она – мудрость. И от века не открыл Он ни одному человеку, и

не будущему открыться, но часть от Неё – Моше исключительно.

И не стоял [никто] против всего знания её, но стоял [Моше] против того, против чего не стоял [никакой] человек, – против сего “начала”, что есть мудрость”. Ибо написано о Моше: “И увидел начаток ему” (Втор. 33:21), и это – мудрость.

А если скажешь: “Вот, написано: ‘И Господь дал мудрость Шломо’ (3 Цар. 5:9)”, – приди и узри: не написано “дал мудрость”, но “мудрость”, ибо стоял он против части истины её. Машиах будущего познает часть её», как написано о нём: «И почиет на нём дух Господень, дух мудрости и разума…» (Ис. 11:2).

«Мудрость – она начало всего»

И мудрость – она начало всего, и прежде всего, но [и] трепет пред Господом, что есть разумение благое. То есть, трепет пребывает в разуме и в понимании, чтобы знать и исследовать трепет пред Господом. «У всех исполняющих их» – у творящего заповеди в трепете изначально, прежде чем приучит себя творить их из любви.

Я сказал ему: «Как имя твоё?» Сказал мне: «Аава [Любовь]». Я сказал ему: «Господин Любовь», и прочёл о нём: «Любовью вечною Я возлюбил тебя» (Иер. 31:3). И я удостоился увидеть рава Аду, сына его, и поведал ему об этом.

«И всякий, кого назовёт человек…»

Сказал раби Яаков бар Иди: «Мудрецом был Адам пер-

вый, что распознавал и знал всякого, у кого была в нём душа живая [Нефеш Хая], и у кого была в нём душа [Нешама]. Когда приходили к нему, распознавал он их всех». Это то, что написано: «И всякий, кого назовёт человек [Адам], душею живою [Нефеш Хая] – имя ему» (Быт. 2:19) – тому, кто не знает и не признаёт служения Творцу своему. А «душа» [Нешама] – тому, у кого было [знание], чтобы знать и признавать служение Творцу своему. И так это до сего дня: кто не знает и не признаёт служения Творцу своему и не занимается Торой, – у него есть душа живая [Нефеш Хая], а не душа [Нешама].

«Милосердный поберег их при смерти их»

Сказал раби Иуда: «Хотя эта душа живая есть у скота, и у зверей, и у видов их, и дозволил их Святой, Благословен Он, сынам человеческим, – милосердный поберег Святой, Благословен Он, их при смерти их, чтобы не причинял страданий тем обладателям души живой. Ибо нет тебе ни одного человека, у которого не было бы души живой, дабы мог он обратиться к служению Творцу своему, отделить себя от прочих всех людей, чтобы заниматься Торой и Заповедями, и приобрести через это душу [Нешама] святости».

«Объявляют о мясе его, что оно – трефное»

«Поэтому сей резник, у которого вышла [из-под ножа] падаль или трефное, – в первый раз отлучают его, во второй – изгоняют его, в третий – объявляют о нём на рынке, [что] всё, что он режет, – трефное. И никогда не восстанавливают

его в [должности] резника».

Сказал раби Ицхак: «Но разве за один раз не наказывают? Но ведь учили мы: сей резник, что не проверял нож свой перед мудрецом, – отлучают и изгоняют его, и объявляют о мясе его, что оно – трефное. И если за нож, что не оказался хорош, – так, то тем более за того, у кого вышла падаль или трефное из-под руки его, – не логично ли, что отлучают его и изгоняют его, и объявляют о мясе его, что оно – трефное?»

«Намерение – ради Небес»

Сказал раби Йоси: «Вот, видел я раби Иуду, что пригласил раби Йоси и раби Хаггая, и был [там] резник, и раби Аба звал его. И зарезал ту курицу, и намеревался на два признака [трахею и пищевод], и проверили и нашли, что перерезал один признак, а один не перерезал.

Сказал ему раби Иуда: “На что же ты намеревался?” Сказал [резник]: “На два признака”. Сказал [раби Иуда]: “Но вот я нахожу, что перерезан один. Однако мясо-то – кошерное, но ты не будь более резником”. И хотя не требуется мне намерения при забое…»

Сказал ему раби Йоси: «Намерение сказано не об этом, но намерение – [что делает] ради Святого, Благословен Он, что режет ради Небес, а не ради иной причины. Но если намеревался на два признака, а зарезал один, – дозволено это после факта. Ибо учили: “Зарезавший один [признак] у птицы – после факта – да, [мясо кошерно]; изначально – нет”».

«Если бы была у них душа…»

Сказал раби Яаков: «Приди и узри: всё, что сотворено из этой души живой, дозволил Святой, Благословен Он, сынам человеческим. Поскольку нет у них души [Нешама], чтобы знать и признавать служение Творцу их. Ибо если бы была у них душа [Нешама], не были бы они дозволены».

«Всякая душа да славит Господа»

Спросил раби Аба у раби Хии: «Вы сказали, что душа [Нешама] не входит в человека, доколе не взирает он на служение Святому, Благословен Он, и тогда будет у него душа. И сказали вы, что душа – свята, превосходнее всего. Следовательно, что означает это, что сказано: “Всего, у кого дыхание духа жизни в ноздрях его, из всех, что на суше, умерли” (Быт. 7:22)? Почему умерли? Ведь если была у них душа, должны были они спастись! Не было это в силе её?»

Пришли и спросили у раби Элазара, сына раби Шимона. Сказал им: «Так оно, конечно, и стих помогает нам, ибо так сказал отец его, что когда пришёл потоп, не было человека, ради которого сотворил бы Святой, Благословен Он [избавление], кроме Ноаха и сынов его. И заслуги их было не [достаточно], чтобы защитить их и дочерей их, и не было заслуг их столь великих, чтобы защитить всё поколение.

А те, что были праведниками прежде, как Ханох и [пророк] Йеред, у которых была душа [Нешама], и [Бог] мог бы сделать ради них, – умерли прежде того. И именно это сказано в стихе: “Всего, у кого дыхание духа жизни в ноздрях его” – это о тех, у кого была душа святая. Чтобы не сказал ты, что

о тех, что были в потопе, сказано. Но пришёл стих и сказал: “…из всех, что на суше, умерли” – которые не были во дни поколения потопа и не в то время, но “на суше умерли”, то есть уже отошли из мира, и не осталось в мире праведника, чтобы защитить поколение своё, и тогда свершился суд над злодеями».

Сказал раби Хия раби Абе: «Разве не говорил я тебе, что эта золотая голова – то есть главы учения Мишны… Скажи же: праведники вы, владыки учения, велик удел ваш над всем в мире грядущем!»

“Всякая душа да славит Господа”

Ещё сказал раби Элазар: «Что означает написанное: “Славьте Его звуком рога, славьте Его на гуслях и арфе. Славьте Его на тимпане и ликах, славьте Его на струнах и свирели” (Пс. 150:3-4)? Разве нуждается Святой, Благословен Он, в этом?

Но сказал Давид: всё, чем будете вы славить пред Святым, Благословен Он, этими видами музыки, – ничто. Подобно человеку, говорящему ближнему своему: “Сейчас сделай то-то и то-то, и всё, что сделаешь, – ничто, пока не сделаешь нечто определённое”. Так сказал Давид: “Славьте Его звучными кимвалами, славьте Его громкими кимвалами” (Пс. 150:5) – то есть, не эти [инструменты суть] “славьте”, но что же есть “славьте”? “Всякая душа да славит Господа. Аллилуйя!” (Пс. 150:6). А другое – ничто, но славословие души». Об этом сказано: «Всякая душа да славит Господа. Алли-

луйя!»

«Семь имен назвал ей»

И учили мы: семь имен назвал Он ей: Земля (Эрец), Адама, Гай, Насия, Ция, Арка, Тевель. Величайшее из всех – Тевель, ибо написано о нем: «…и Он будет судить Тевель в праведности» (Теилим 9:8). То, что написано: «Который положил имена на земле». Сказал раби Ицхак: Семь разделений [клифот, оболочек] сотворил Святой, Благословен Он, и соответственно им сотворил семь земель. И учили мы: Земля одна по сути, но воды извели [из себя], и из нее образовались семь земель, как мы сказали.

«Воды были основанием всего»

Сказал раби Йоси: Воды были основанием всего. Поскольку находим, что основа всех деяний [актов] Творения (Берешит) – из воды. И учили мы: Изначально воды были рассеяны под небесами, до того как воззвал к ним Святой, Благословен Он, и ввел их, и собрал в место одно. То, что написано: «Да соберутся воды под небесами в место одно, и явится суша» (Берешит 1:9). А после рассеялись, как вначале, «и простирал землю над водами». То, что написано: «Простирающему землю над водами» (Теилим 136:6) – истолкование.

«Великое милосердие»

Сказал Ула: И разве для чего нужно [упоминание] милосердия здесь, что написано: «Простирающему землю над водами» – истолкование? Сказал раби Йоси: Великое милосердие сотворил Святой, Благословен Он, в Своем мире, утвер-

див землю над водами, ибо если бы не была земля сверху, был бы мир сокрушен в мгновение одно.

Сказал раби Хагада: Если бы не так, не были бы сыны человеческие сажающими, и пашущими, и сеющими. Ныне же, поскольку земля сверху, сажают и сеют, и земля пребывает в силе своей и в крепости своей, благодаря влажности вод, которая под землею. И снизу исходят многие реки, многие источники, многие водоемы, чтобы удобрять весь мир и произращать все. И это – милосердие, которое сотворил Святой, Благословен Он, с созданиями Своими и со всем миром.

«Голос множества воинств»

Учили наши Рабби: В один день сидел раби Шимон у входа в ворота Лода, и были там раби Йоси, и раби Хагай, и раби Элазар, сын его. Пришел раби Пинхас, сказал ему: «Вот свеча Учения (Буцина де-масните) идет». Встал раби Шимон и усадил его возле себя. Сказал ему: «Что за день сей от прочих дней, что ты безмолвствуешь, и уста твои не источают сотового меда мудрости?»

Сказал ему: «Всматривался я в сердце мое [размышлял] о том, что сказал Йехезкель: "И слышал я звук крыльев их, как звук вод многих, как голос Шадай…" (Йехезкель 1:24). Сопоставил он "вод многих" и "голос Шадай", и учишь из этого, что "как звук вод многих" – это и есть "как голос Шадай"».

Сказал ему: «Из-за этого удивлялись мы о тебе, что не шепчут уста творе тайн высших!»

Сказал ему: «Вот тайна Святой Колесницы (Меркавы).

Иди, смотри, ибо учили мы в Мишне нашей: Четыре святых Ангела движутся [несут] одры Славы Царя Святого, и кто те Ангелы? Те, что названы "Святые Хайот" [Живые Существа]. И эти четверо – они драгоценны и высши над всеми прочими ангелами, кроме одного [Метатрона]. И есть говорящие, что один [из них] – из этих четырех, но не так это, ибо так находим мы в Книге Мудрости Шломо-Царя.

И эти четверо, когда собираются в собрание на одрах своих, слышен по всему небосводу легкий звук одров их, как звук ангелов многочисленных, высших, что названы "тысячи тысяч" (Даниэль 7:10), и тьмы тем. И в том звуке – голос того одного Солнца [Метатрона], что служит пред Ним, Царем Вышним. И то собрание, что собираются они во времена грядущие, чтобы излить на них благо и сияние Царства их».

«Опускают крылья свои»

Заплакал раби Пинхас и сказал: «В ключе, что отпирает замки, в формах, что высечены на столпах, – в том, как уходят сущности! Дай же через тебя завершить стих».

Сказал: «"Голос множества (hа-мола) как голос стана" (Йехезкель 1:24). Что означает "голос множества"? Так учили мы: что когда восхваляют Святого, Благословен Он, каждое слово, что они восхваляют пред Ним, – как слово славословия воинства Израиля, когда восхваляют Его внизу.

"При стоянии своем опускали крылья свои" (Йехезкель 1:25). Это "при стоянии своем" – как "стояли и не отвечали более" [молчали]. Ибо когда это воинство Израиля не вос-

хваляет Святого, Благословен Он, внизу, немедленно "опускают крылья свои". Ослабевают силы того Святого Собрания, и нет у них силы восхвалять восхваление полное пред Ним.

И еще стих другой помогает сему, что написано: "И был голос над сводом, который над головами их…" (Йехезкель 1:25). И был голос сей – голос Яакова. Когда умножают в молитве, куда восходит она? Над сводом, который над головами Хайот, ибо там возложены молитвы праведников.

А когда прекращают возносить голос свой, и молиться, и читать в Торе, что написано? "При стоянии своем", в смысле – при молчании их от Торы и от молитвы, "опускают крылья свои" у Хайот, как мы сказали».

Сказал ему [раби Шимон]: «Поэтому пришел я услышать из уст твоих дух мудрости, ясность и мир вышний, что дарованы в тебе».

«Черту положил водам»

Сказал раби Йеуда: «"Да соберутся воды" – как черту эту, что оставляют мастера для построения здания, чтобы не вышло за нее туда и сюда. Так сотворил Святой, Благословен Он, – черту водам, чтобы не вышли они за берег свой туда и сюда. То, что написано: "И сказал: доселе придешь и не перейдешь…" (Иов 38:11)».

И учили мы: Предел положил Святой, Благословен Он, морю. И что есть предел сей? Раби Аба сказал: «Это песок, как написано: "…Который положил песок пределом мо-

рю" (Ирмеяу 5:22). И когда видят этот песок, возвращаются [воды]».

«Огонь и вода»

Сказал раби Ицхак: «Приди и узри, сколь велико основание мира – воды, ибо небеса взяли имя свое из них: "шамаим" (небеса) – "эш" (огонь) и "маим" (вода). И почему? Сказал раби Ицхак: Ибо добавил Святой, Благословен Он, к водам огонь и сотворил из них небеса. В смысле, как сказано: огонь и вода».

Глава: Деяние Творения мира

Изречение: «Да соберутся воды…» (Берешит 1:9)

И учили мы: семь имен назвал Он ей [земле]: Земля (Эрец), Адама, Гай, Насия, Ция, Арка, Тевель. Величайшее из всех – Тевель, ибо написано о нем: «…и Он будет судить Тевель в праведности» (Теилим 9:8). То, что написано: «Который положил имена на земле». Сказал раби Ицхак: Семь разделений [клифот, оболочек] сотворил Святой, Благословен Он, и соответственно им сотворил семь земель. И учили мы: Земля одна по сути, но воды извели [из себя], и из нее образовались семь земель, как мы сказали.

Сказал ему: «Из-за этого удивлялись мы о тебе, что не шепчут уста твои тайн высших!»

Сказал раби Ицхак: «

«Небеса сотворены по благоволению»

Сказал раби Йудаи: Нет, вовсе не так, ибо по благоволению пред Святым, Благословен Он, сотворены небеса. Сказал раби Элазар: И верно, и прекрасно говорят раби Ицхак, и нет противоречия с тем, что сказал раби Йудаи. И когда познаешь, что есть воды, познаешь основу причины.

И когда пришел раби Ба, вошел пред лице раби Иуды и раби Хии, сказали ему: «Скажи нам, господин, основу одного слова из тех тайн высших». Сказал: «Скажу одно слово, и благо им, да будет у них сердце познать в будущем».

«Познай, что есть воды»

Сказали хозяева тайны Учения: «Этот, кто желает познать и созерцать в сердце своем мудрость Царя Вышнего, да познает вначале, что есть воды. И тот, кто желает познать, что есть затвердение [основа] Престола Его, да вникнет в сущность вещи, о которой написано: "Завет соли – вечен он" (Бемидбар 18:19). И эти двое [вода и соль] – да вникнет он в мудрость Святую, что свыше».

Сказал раби Аба: «Кто желает познать суть утверждения мира сего Суда, да познает суть соли, что управляется служением, что поставлена под власть Владыки своего, и познает, что она есть, и как очищается в воде, и будет созерцать в мудрости».

Сказал раби Ицхак, сказал Рав: «Вот есть сосуды, что возносят в сосудах своих воду и соль, [это] дело света; светильник был [дан], чтобы созерцать в мудрости».

«Величественны волнения моря»

Иное толкование: «И сказал Творец: да соберутся воды из-под небес в место одно…» (Берешит 1:9). Раби открыл [толкование]: «От голосов вод многих, величественны волнения моря, могуч в вышине Господь» (Теилим 93:4). «От голосов вод многих» – когда сказал Святой, Благословен Он, водам: «Да соберутся в место одно», – стали они плавать туда и сюда, и вознеслись ввысь.

Сказал раби Ицхак: «В тот час увлекли воды землю, что была заключена в них, и стали покрывать ее. Сказал им Свя-

той, Благословен Он: "Не так, но введитесь все в место одно, и явится суша". Подразумевается, что сушей была земля прежде, без влаги, ибо не написано "между водами – сухая", но "явится суша".

И были воды, восходящие на высоты и нисходящие, и звук их был слышен до краев небес, до того как воззвал к ним Святой, Благословен Он, и ввел их в бездну, и там – собрание вод. И до сего дня звук их не утих, и назвал Он их "морями". И когда они возносятся там, на том месте, сокрушается мощь их, и нисходят они, и не выходят наружу, от страха пред мощью Владыки их». То, что написано: «Величественны волнения моря, могуч в вышине Господь».

«Свидетельства Твои весьма верны»

Сказал раби Йоси: «А если так, что означает написанное вслед за этим: "Свидетельства Твои весьма верны, дому Твоему подобает святыня, Господи, на долгие дни" (Теилим 93:5)? Что требует стих этот от стиха предыдущего?» Сказал раби Ицхак: «Сказал Давид: "Владыка мира! Свидетельство, что Ты совершил в деле Творения мира, – они истинны, как свидетели о них во всякий день. Ибо учили мы: всякий, кто свидетельствует о деле Творения мира во всякий день, – обеспечено ему, что он сын Будущего Мира".

И сказал Давид: "Ты – Тот, Кто сотворил весь мир, и сотворил воды, и воды покрывали мир от множества, что в них, и Ты сделал им, чтобы собрались в сокращении своем все в место одно. Так да будет благоволение пред Тобою, чтобы

Шехина Твоя, что на [основании] "сто" [полнота] всего мира, – чтобы Ты сократил ее в Храме Твоем, ибо более достойно ему быть Имени [Твоему]"». То, что написано: «… Дому Твоему подобает святыня, Господи…» – и не на время малое, но на долгие дни.

«Праведник гибнет»

Иное толкование: «И сказал Творец: да соберутся воды из-под небес в место одно, и явится суша». Раби Танхума открыл [толкование] в этом стихе: «Гибнет праведник, и никто не принимает того к сердцу; и мужи благочестия восхищаются, и никто не разумеет, что от зла восхищается праведник» (Йешайя 57:1). Там учили мы: когда взирает Святой, Благословен Он, на мир и видит, что нет людей праведных, а нечестивые во множестве парят в мире, тогда творит Он суд в мире. Сказал раби Танхума: «Как с деянием тела с душою, поступает Святой, Благословен Он, с поколением».

Сказал раби Ицхак: «Как?» Сказал ему: «По этому подобию: праведники – они душа, а грешники – они тело. Когда взирает Святой, Благословен Он, на мир, забирает душу, и остается тело для тления плоти. А если забирает, то забирает душу, что суть праведники, и остаются тела, что суть грешники».

«Праведники, собираемые в дом вечности своей»

Сказал раби Танхума: То, что написано: «И сказал Творец: да соберутся воды…» – эти праведники, собираемые в дом вечности своей, что есть место одно, особое им для возвы-

шения их. И когда собираются они в Мир Грядущий, что написано? «…И явится суша» – которые суть злодеи, без [доброго] дела, и нет никого, кто заступился бы за них и покрыл бы их. Согласно тому, что сказано: «И увидели все общество, что умер Аарон…» (Бемидбар 20:29). Не читай «и увидели» (ויראו), но «и убоялись» (וייראו).

«Пока праведники в поколении»

Ибо учили мы: Сказал раби Ицхак, сказал Рав, а иные говорят: сказал раби Иуда, сказал Рав: Все время, пока праведники в поколении, нет возможности Суду (Махат) овладеть ими. То, что написано: «И сказал: погубить их, если бы Моше, избранник Его, не стал в проломе пред Ним, чтобы отвратить ярость Его от истребления» (Теилим 106:23). И когда Святой, Благословен Он, хочет совершить суд над злодеями, удаляет праведников из среды их, и затем совершает суд над злодеями.

«Притча о царе и саде»

Притча: к чему это подобно? Царю, у которого был сад. В один день вошел он в сад свой и увидел, что повсюду там [растут] многочисленные тернии. Сказал: «Вот, я хочу искоренить их отсюда». Поднял он глаза свои и увидел розы благие, прекрасные. Сказал: «Ради этих роз оставлю я все тернии». И когда источили благоухание те розы, взял он их и извлек их из сада. Поскольку извлек их, сказал: «Вот время искоренить тернии сада и уничтожить их отсюда». Так и Святой, Благословен Он: все время, пока праведники в по-

колении, не совершается суд над злодеями. Удалились праведники из среды их – тогда совершается суд над злодеями.

«Увидел Бог, что это хорошо»

Спросил раби Ицхак раби Элазара, когда шли они по пустыне. Сказал: «Вот, я хочу спросить об одном вопросе, если нет в этом греха». Сказал ему: «Достойно тебе спрашивать в Торе, что ты хочешь, – спроси».

Сказал: «Вот, что сказано в Писании: "И увидел Бог, что это хорошо". Если бы [это было] прежде дела, – было бы достойно и прекрасно. Но то, что сказано после дела, означает, что не было ведомо прежде, основа дела, и исправление его, и красота его. И когда дело было завершено, означает, что был [Ему] источник [постижения] его, каково оно есть, и тогда Он сказал "что это хорошо", ибо написано: "И увидел", а после сказал "что это хорошо"».

«Предостережение сынам человеческим»

Сказал ему: «Нет, не грех это, и нужно тебе спросить об этом. И это есть предостережение сынам человеческим, ибо сказал раби Иуда: когда изучает человек дело Творения мира, действие каждого дня и дня, – нет ему спрашивать о том, о чем не заповедано, и говорить: "Дело это почему совершилось так, по этому подобию? И это – по этому подобию?" Но скажи ему: "Узнай, почему: "И увидел Бог, что это хорошо – сделать его", и поэтому не спрашивай более".

И еще, чтобы предостеречь сынов человеческих и указать им путь правильный, ибо открыто и ведомо пред Ним дело

прежде, чем сделает, и не хотел сказать "хорошо оно", это, до завершения работы. И так не достойно человеку восхвалять вещь до окончания ее, как найдет в ней недостаток и устыдится, и укрепится в словах его».

«Не полагаться на разум свой»

Сказал раби Берехия: «Так видели мы в некоторых местах, что давал Святой, Благословен Он, предостережение человеку остерегаться от Него, несмотря на то, что не было нужно Ему, и все открыто пред Ним, но чтобы дать предостережение человеку, вынужден был сделать так. Иди, смотри, что написано: "Сойду же и посмотрю, вопль их, дошедший до Меня, действительно ли они все сделали?" (Берешит 18:21). И разве не было открыто пред Ним, что нужно знать и исследовать? Но сказал раби Берехия: отсюда предостережение [для] судей (Бейт Дин), что не им полагаться на разум свой, но есть им знать, и исследовать, и выяснять дело прекрасно», то, что написано: «…И расследуй, и расспроси, и выведай тщательно…» (Дварим 13:15), «и нет тебе права полагаться на разум твой».

«И увидел Бог все, что Он создал»

«Все, что сделал Раб Святой»

До того как сидели [и беседовали], увидели раби Абу, что приближается. Сказали: «Господин Учения (Маара д'масните) идет». Приблизились к нему, задали тот вопрос.

Сказал: «Так постановили господа Учения: все, что сделал Раб Святой, Благословен Он, сделал он по повелению Своему, через посредника. Сказал земле: "Сделай так", – и сделала она, как была повелена, и не изменилась от того. Сказал водам: "Сделайте так", – и сделали воды дело свое, как были повелены, и не изменились от того. И также небесному своду так, ибо таков образ.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, купив полную легальную версию на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.